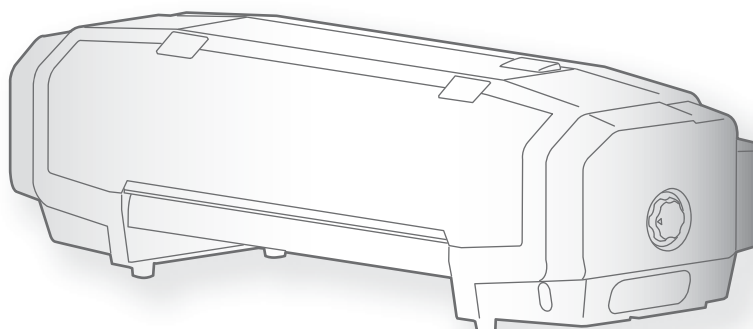


VJ-628/628X

Manuel d'utilisation

Méthodes d'utilisation et de maintenance



-
- La copie ou la reproduction non autorisée de tout ou partie du contenu de ce manuel est interdite.
 - Le plus grand soin a été apporté à l'écriture du contenu de ce manuel mais nous vous remercions de bien vouloir contacter MUTOH ou le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit, si vous rencontrez un contenu peu clair, erroné ou autrement insatisfaisant à l'intérieur du manuel.
 - Merci de noter que MUTOH ne peut être tenu responsable en cas de pannes ou d'accidents résultant de la manipulation ou de l'utilisation de l'imprimante suivant des procédures autres que celles présentées dans ce manuel.
 - Les noms de sociétés et de produits publiés dans ce manuel sont des marques déposées des sociétés correspondantes.

Pour les utilisateurs en Europe



Le marquage CE est un marquage obligatoire européen pour certains groupes de produits qui indique leur conformité avec les exigences essentielles en matière de santé et de sécurité et qui sont définies par les directives européennes.

En apposant le marquage CE, le fabricant, son représentant légal ou la personne qui met le produit sur le marché ou qui le met en service, garantissent que l'élément répond à toutes les exigences essentielles des directives européennes applicables et que les procédures de certification de conformité applicables ont bien été mises en œuvre.

Pour les utilisateurs des États-Unis et du Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte les toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Écrans pour le logiciel utilisé dans ce manuel

Les écrans affichés et les fonctions pour chaque logiciel (applications et pilotes d'imprimante) peuvent différer selon le modèle de l'imprimante que vous utilisez. Les écrans utilisés ici sont pour l'imprimante VJ-628, à moins d'avis contraire.

Chapitre 1 Fonctionnement de base

Introduction	8
Nom de chaque pièce	8
Configurations système de ce produit	9
Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante	10
Lancer/Afficher/Quitter MUTOH Status Monitor (MSM)	11
Lancement de MUTOH LFP Finder	12
Lancement de Layout and Print Tool 2	12
Affichage de l'aide ou du manuel	13
Papiers utilisables	14
Précautions à prendre pour utiliser ce produit	15
Mise en marche/Extinction	16
Mise en marche	16
Extinction	16
Sleep Mode	17
Démarrer et annuler le Sleep Mode	17
Réglage de la minuterie	19
Impression	20
Installation du papier	20
Réglage de la qualité de l'image	22
Correction de l'alimentation papier	27
Vérification de la buse et nettoyage	32
Démarrage de l'impression	35
Mise en pause/Reprise de l'impression	36
Annulation de l'impression	36
Avance/Recul du papier	37
Avance/Recul du papier à partir du pilote de l'imprimante / MSM	37
Découpage du papier	38
Découpage à partir du panneau de commande	38
Découpage à partir du pilote de l'imprimante / MSM	38
Découpage manuel	39
Découpage automatique	39
À propos de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée	40
Lorsque vous utilisez un adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour la première fois	40
À propos de remplacer la bougie	40

Chapitre 2 Fonctions avancées

Modification de la hauteur de la tête	42
Libération des bras de fixation individuellement.....	43
Paramètres avancés	44
Paramètre Découpage automatique	44
Paramétrage du ventilateur d'aspiration	46
Paramétrage du radiateur	47
Réglages de l'entretien blanc.....	48

Chapitre 3 Maintenance

Maintenance	50
Secouer les cartouches d'encre (VJ-628X).....	51
Comment vérifier le message.....	51
Secouer les cartouches d'encre	52
Vérification de l'encre et remplacement de la cartouche d'encre	53
Vérification du niveau d'encre	53
Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche d'encre.....	54
Remplacement de la cartouche d'encre.....	54
Vidange du réservoir d'encre usagée.....	56
Nettoyage de chaque pièce.....	58
Nettoyage de la tête	58
Nettoyage du balai de nettoyage.....	60
Nettoyage de la circonférence de la tête d'impression.....	62
Nettoyage intérieur	64
Remplacement des pièces consommables	65
Remplacement du matériel d'absorption de la zone de rinçage.....	65
Remplacement du massicot	67
Remplacement de la fiche pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée.....	68
Transport et stockage à long terme	71
Transport	71
Chargement initial	76
Stockage à long terme	78

Chapitre 4 Annexe

Dépannage.....	80
Gestion des messages/messages d'erreur.....	80
Retirer le bourrage du support	84
Caractéristiques de ce produit	85
Zone de Dessin	85
Liste des caractéristiques.....	86

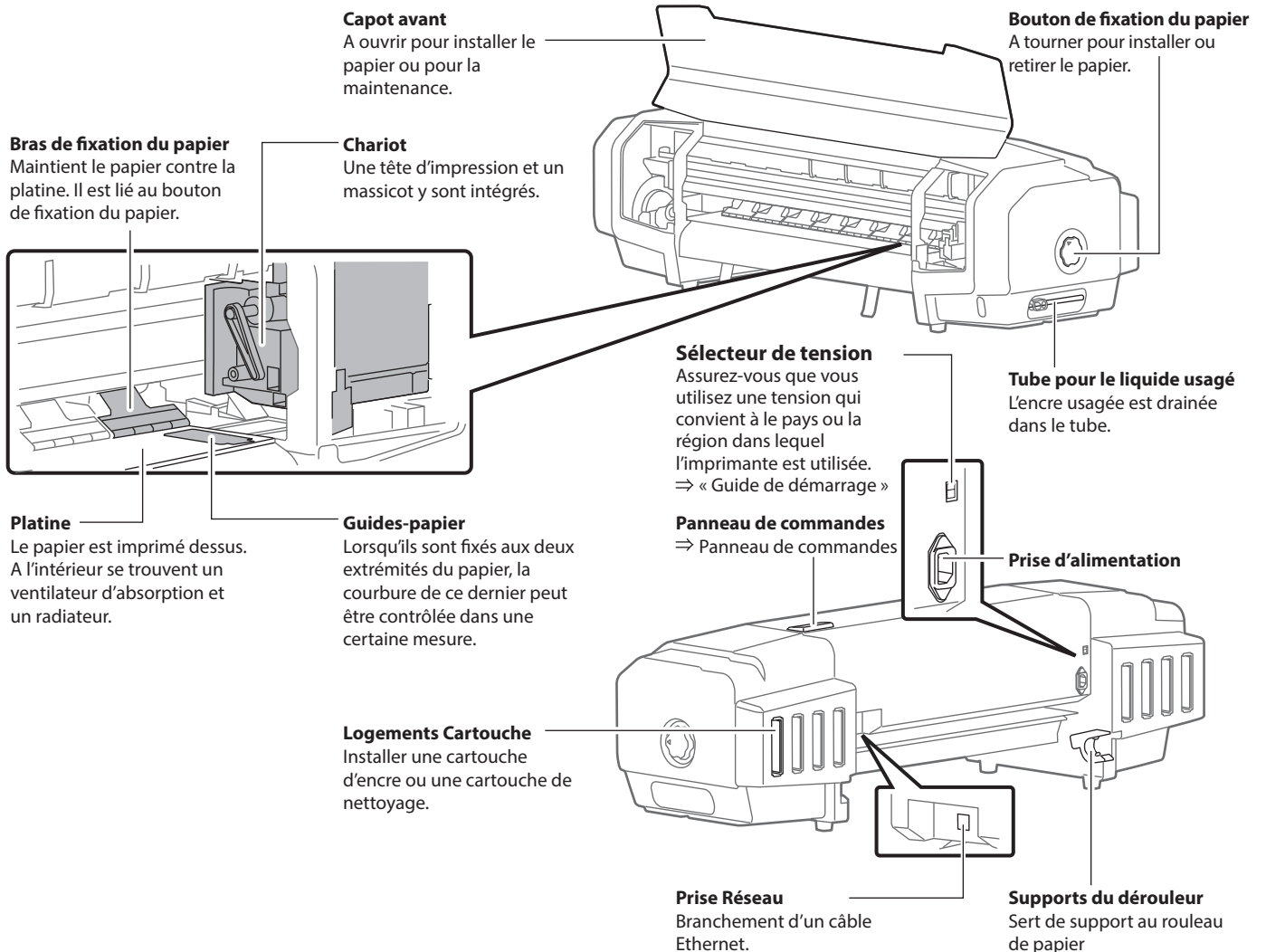
Chapitre 1 Fonctionnement de base

Introduction	8
Nom de chaque pièce	8
Configurations système de ce produit	9
Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante	10
Lancer/Afficher/Quitter MUTOH Status Monitor (MSM)	11
Lancement de MUTOH LFP Finder	12
Lancement de Layout and Print Tool 2	12
Affichage de l'aide ou du manuel	13
Papiers utilisables	14
Précautions à prendre pour utiliser ce produit	15
Mise en marche/Extinction	16
Mise en marche	16
Extinction	16
Sleep Mode	17
Démarrer et annuler le Sleep Mode	17
Réglage de la minuterie	19
Impression	20
Installation du papier	20
Réglage de la qualité de l'image	22
Correction de l'alimentation papier	27
Vérification de la buse et nettoyage	32
Démarrage de l'impression	35
Mise en pause/Reprise de l'impression	36
Annulation de l'impression	36
Avance/Recul du papier	37
Avance/Recul du papier à partir du pilote de l'imprimante / MSM	37
Découpage du papier	38
Découpage à partir du panneau de commande	38
Découpage à partir du pilote de l'imprimante / MSM	38
Découpage manuel	39
Découpage automatique	39
À propos de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée	40
Lorsque vous utilisez un adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour la première fois	40
À propos de remplacer la bougie	40

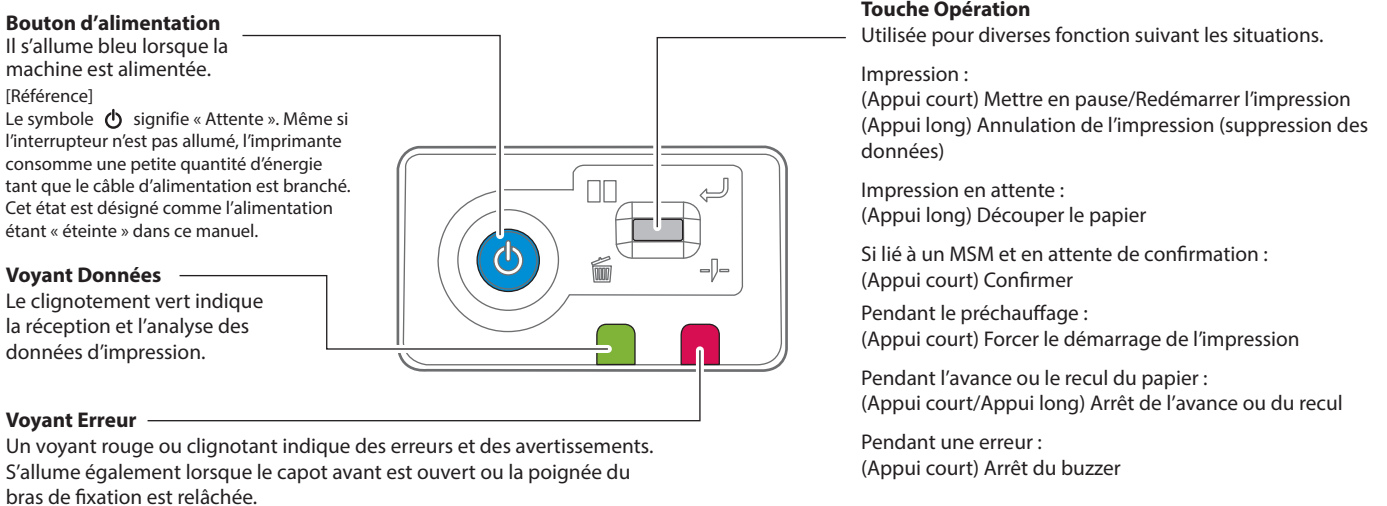
Introduction

Nom de chaque pièce

Corps principal de l'imprimante



Panneau de commandes



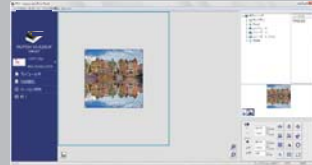
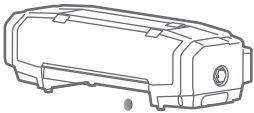


MUTOH LFP Finder (Chercheur MUTOH LFP)

Lorsque vous configurez l'imprimante à l'aide de l'assistant de configuration, MUTOH LFP Finder cherche votre imprimante ValueJet connectée au réseau et attribue une adresse IP disponible à l'imprimante. (Pour modifier l'adresse IP, accédez à ValueJet Status Monitor)

Fonctions principales :

- Rechercher ValueJet sur le réseau/Afficher la liste
- Paramétrer l'adresse IP de ValueJet



Layout and Print Tool 2

Application de mise en page et d'impression facile qui vous permet de disposer plusieurs images et textes sur une page et de l'imprimer sur votre imprimante.

Vous pouvez l'enregistrer avec les paramètres de l'imprimante que vous avez spécifiés pour la réimpression.



VSM Mobile

La vérification de la ValueJet et son contrôle à distance peuvent être réalisés à partir d'un appareil numérique comme votre iPhone ou votre Android.

Fonctions principales :

- Surveillance état
- Panneau déporté

**1 MUTOH Club

Ce service Internet fournit un contenu gratuit et utile aux utilisateurs ValueJet. Enregistrez-vous pour utiliser les différents services.

Fonctions principales :

- Téléchargement de l'application et du manuel les plus récents
- Téléchargement des profils média
- Vérification de l'état de l'imprimante (Quand le service d'obtention des informations sur l'imprimante de MSM est utilisé)



Pilote de l'imprimante

Un pilote d'imprimante compatible avec chaque OS Windows.

Fonctions principales :

- Munie de la fonction Reprinting pour répéter les mêmes données. Lorsque vous exécutez Reprinting, l'impression prend moins de temps à démarrer que l'impression normale puisque le traitement de Windows et du pilote n'est pas nécessaire.
- Possède la fonction de répétition qui permet d'imprimer une seule petite donnée alignée verticalement et horizontalement.
- Munie d'une fonction d'élargissement pour s'adapter la largeur d'un support particulier.



MUTOH Status Monitor (MSM)

La liaison avec un pilote d'imprimante, un contrôle d'état ou l'entretien peut être réalisée. Lorsque l'enregistrement de l'utilisateur est effectué sur MUTOH Club, il est possible d'obtenir en permanence la dernière version du service.

Fonctions principales :

- Surveillance état
- Panneau déporté



Internet



Serveur MUTOH Club

Pour se connecter au Club MUTOH.

<https://club.mutoh.co.jp/mutoh/guser>

Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante

[1] Windows 10

Cliquez sur [Start] (Demarrer), [All Apps] (Toutes les applications), [Windows System] (Systeme Windows), puis [Control Panel] (Panneau de configuration).

Dans l'écran qui apparaît, cliquez sur [Devices and Printers] (Peripheriques et imprimantes).

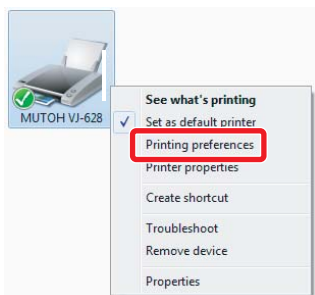
Windows 8/Windows 8.1

Affichez la barre de charmes sur le bureau, et cliquez sur [Settings] (Paramètres). Cliquez sur [Control Panel] (Panneau de commandes) - [View devices and printers] (Afficher les périphériques et les imprimantes).

Windows 7

Cliquez sur [Start] (Démarrer) - [Devices and Printers] (Périphériques et Imprimantes).

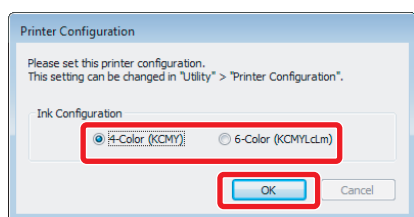
[2]



Effectuez un clic droit sur l'icône "MUTOH VJ-628" et cliquez sur [Printing preferences] (Préférences Impression).

- La boîte de dialogue de "Printer Configuration" (Configuration de l'imprimante) s'ouvre seulement la première fois.
- L'écran de préférences d'impression du pilote de l'imprimante s'ouvre à partir de la deuxième fois.

[3]



Sélectionnez la configuration de la couleur d'encre et cliquez sur [OK].

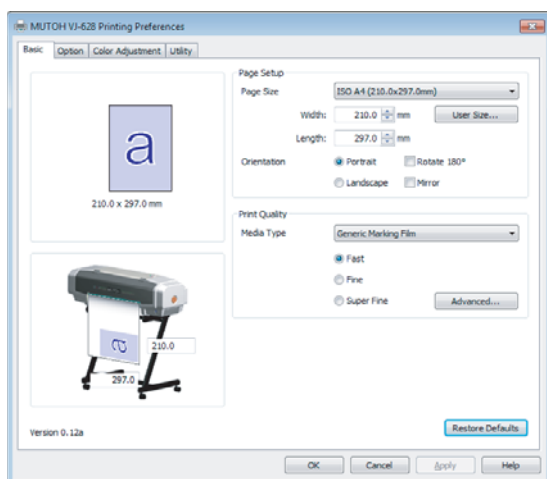
- L'écran des préférences d'impression du pilote de l'imprimante s'ouvre après avoir cliqué.



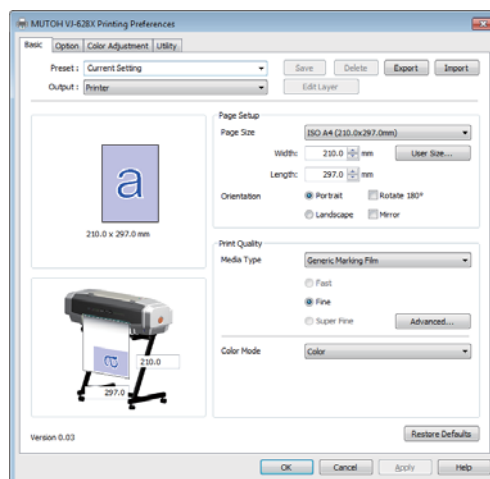
L'écran à gauche est pour l'imprimante VJ-628.

Les écrans diffèrent selon le modèle de l'imprimante que vous utilisez.

☞ « Écrans pour le logiciel utilisé dans ce manuel » la page 2



VJ-628



VJ-628X

Lancer/Afficher/Quitter MUTOH Status Monitor (MSM)

Lancer MSM



Windows 8 / Windows 8.1

- Sur l'écran [Start] (Démarrer), cliquez sur [Desktop] Bureau.
- Effectuez un double-clic sur l'icône MSM sur le bureau.

Windows 10 / Windows 7

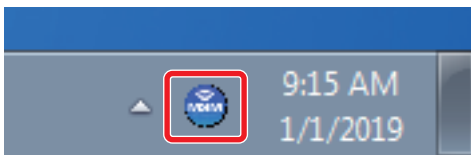
Effectuez un double-clic sur l'icône MSM sur le bureau.

Remarque

Lancement à partir du menu Démarrer de Windows

- Windows 8 / Windows 8.1
Effectuez un clic droit n'importe où sur l'écran [Start] (Accueil) où il n'y a pas de vignettes pour afficher la barre d'applications et cliquez sur [All Apps] (Toutes les applications). Cliquez sur [MUTOH Status Monitor].
- Windows 10 / Windows 7
Dans le menu [Start] (Démarrer), cliquez sur [All Programs] (Tous les programmes) (ou [All Apps] (Tous les applications)) - [MUTOH] - [MUTOH Status Monitor].

Affichage de MSM



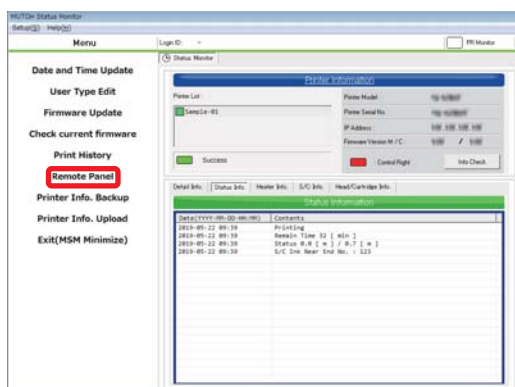
Effectuez un double-clic sur l'icône MSM dans la barre de tâches.

Affichage du panneau déporté

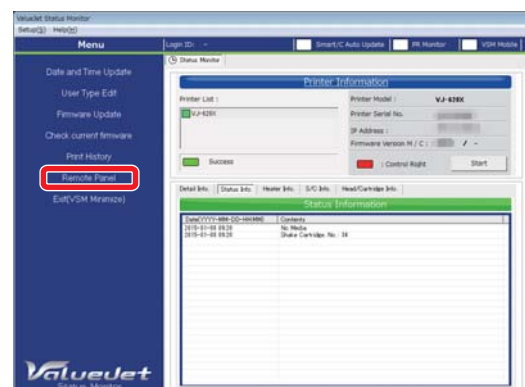
Le panneau déporté est utilisé pour afficher l'état et le fonctionnement de ce produit.

Cliquez sur [Remote Panel].

- Le panneau déporté s'ouvre alors.

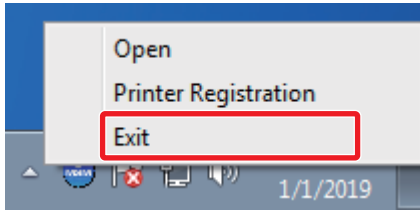


VJ-628



VJ-628X

Quitter MSM



Effectuez un clic droit sur l'icône MSM dans la barre de tâches et cliquez sur [Exit] (Quitter).

Remarque

En mode d'utilisation normale, ne quittez pas MSM. Lorsque vous fermez la fenêtre MSM, cliquez sur [Settings] (Paramètres) - [Close] (Fermer).

Windows 8.1

Cliquez sur la flèche pointant vers le bas sur l'écran [Start] (Accueil).
Cliquez sur [MUTOH Status Monitor].

Lancement de MUTOH LFP Finder

À partir du menu [Printer Registration] (Enregistrement de l'imprimante) dans [MUTOH Status Monitor], cliquez sur « 3. Search printer Assign/Change IP address » (Chercher une imprimante Attribuer/Modifier une adresse IP).

Remarque


Si vous avez utilisé l'ancienne version de l'assistant de configuration de votre ordinateur, ValueJet Finder (Chercheur ValueJet) a déjà été installé.

Dans ce cas, désinstaller le ValueJet Finder (Chercheur ValueJet).

Lancement de Layout and Print Tool 2

Windows 8 / Windows 8.1

Affichez la barre de charmes sur le bureau, puis cliquez sur [Rechercher].

Saisissez « Layout and Print Tool 2 », puis cliquez sur .

Cliquez sur l'icône « Layout and Print Tool 2 » affichée dans le résultat de la recherche.

Windows 10 / Windows 7

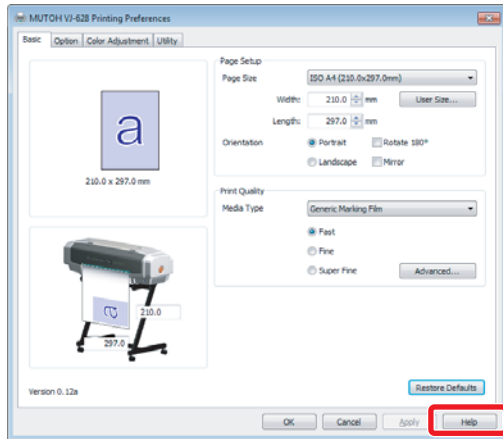
À partir du menu [Start] (Démarrer), cliquez dans l'ordre sur [All Programs] (Tous les programmes) (ou [All Apps] (Tous les applications)) - [Layout and Print Tool 2].

Affichage de l'aide ou du manuel

Vous pouvez utiliser l'aide pour le pilote de l'imprimante et MUTOH LFP Finder.

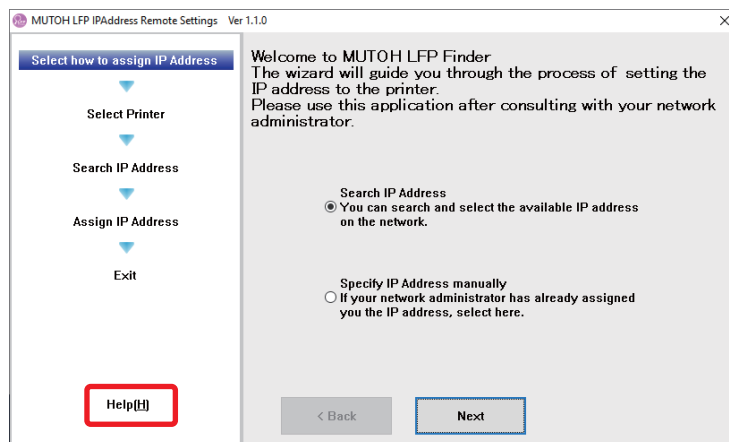
Pilote de l'imprimante

Affichez l'écran Préférences Impression du pilote de l'imprimante puis cliquez sur [Help] (Aide).



MUTOH LFP Finder (Chercheur MUTOH LFP)

Lancez MUTOH LFP Finder et cliquez sur [Help] (Aide).



Papiers utilisables

Du papier en rouleau peut être utilisé dans ce produit.

Taille

Largeur maximale		630 mm (Si le tube de papier est > à la largeur du papier, largeur du tube de papier)
Épaisseur maximale	Hauteur de la tête en position basse	0,3 mm
	Hauteur de la tête en position haute	1,3 mm
Diamètre extérieur du rouleau		150 mm
Diamètre du tube de papier		2 ou 3 pouces
Poids		9 kg ou moins

Précautions à prendre pour manipuler le papier

- Soyez attentif à l'expansion et la contraction du papier dues à la température et à l'humidité. Après l'ouverture d'un rouleau de papier, laissez-le s'acclimater à l'environnement pendant environ 30 minutes.
- N'utilisez pas le papier s'il est plié, déchiré, abîmé, courbé, ondulé.
- Ne laissez pas le rouleau de papier dans ce produit pendant des périodes prolongées. Le papier pourrait se courber et ne plus est approprié pour l'impression. Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période, retirez le rouleau de papier et rangez-le dans son carton d'emballage d'origine.

Précautions à prendre pour utiliser ce produit

Ne pas éteindre l'imprimante (VJ-628X)

Lorsque vous utilisez l'encre métallique et l'encre blanche pour l'imprimante VJ-628X, assurez-vous qu'elle est allumée. Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante, laissez toujours l'imprimante allumée et mettez-la en mode Veille. En mode Veille, l'imprimante fera régulièrement circuler l'encre à l'intérieur et exécutera automatiquement le nettoyage des têtes. Si vous ne mettez pas l'imprimante en sleep mode, l'encre à l'intérieur pourrait s'écouler et/ou coaguler, entraînant une image de mauvaise qualité ou une panne de l'imprimante.

Secouer les cartouches d'encre (VJ-628X)

Secouez les cartouches d'encre métallique et d'encre blanche pour l'imprimante VJ-628X avant l'utilisation. Assurez-vous de les secouer régulièrement. Sinon, l'encre à l'intérieur des cartouches s'écoule ou coagule et peut entraîner une mauvaise qualité d'image ou un défaut de fonctionnement.

Merci d'utiliser ce produit périodiquement

Il est recommandé d'utiliser ce produit au moins une fois par semaine. Quand elles ne sont pas utilisées pendant une longue période, les buses de la tête d'impression peuvent se boucher et être endommagées.

Effectuez un entretien périodique

Ce produit nécessite une maintenance journalière.

- Vérifiez la buse avant et après l'impression.
Si la buse est bouchée, effectuez-en le nettoyage.
- Nettoyez le balai de nettoyage une fois par semaine.
- Lorsque ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, (une semaine ou plus), effectuez le nettoyage de la tête une fois par semaine.
- Nettoyez l'extérieur et l'intérieur une fois par mois.
- Videz régulièrement l'encre usagée du réservoir d'encre usagée.

Certaines pièces doivent être remplacées régulièrement

Dans ce produit se trouvent des pièces qui nécessitent d'être remplacées après une utilisation à long terme.

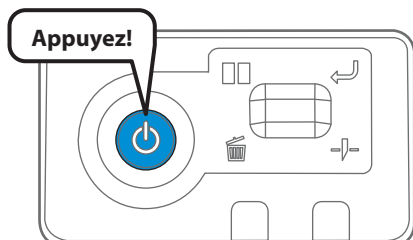
- Des pièces nécessitent d'être remplacées par l'utilisateur : matériel d'absorption de la boîte de vidange.
- Des pièces nécessitent d'être remplacées par un service d'assistance : Moteurs divers, tête d'impression

Alimentation ON/OFF (Marche/Arrêt)

Mise en marche

[1] Fermez le capot avant.

[2]



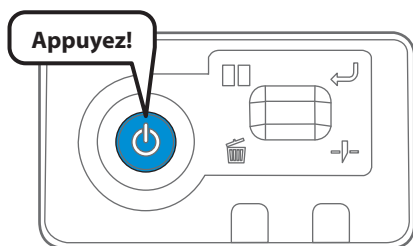
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre ce produit en marche.

- Le voyant bleu s'allume.
- Ce produit commence son initialisation.

Extinction

[1] Assurez-vous que l'impression est terminée.

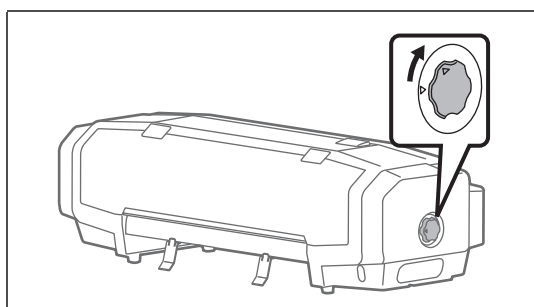
[2]



Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre ce produit.

- Le voyant bleu s'éteint.
- Ce produit commence les opérations d'extinction.

[3]



Tournez le bouton de fixation du papier pour libérer le verrou.

Remarque

Lorsque vous n'utilisez pas ce produit, libérez le verrou du bouton de fixation du papier indépendamment de l'extinction de la machine.

Important !

Lorsque vous utilisez l'encre métallique et l'encre blanche pour l'imprimante VJ-628X, assurez-vous qu'elle est allumée. Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante, laissez toujours l'imprimante allumée et mettez-la en mode Veille.

Si vous ne mettez pas l'imprimante en mode Veille, l'encre à l'intérieur pourrait s'écouler et/ou coaguler, entraînant une image de mauvaise qualité ou une panne de l'imprimante.

Sleep Mode

Lorsque vous utilisez de l'encre métallique ou de l'encre blanche, utilisez le mode Veille au lieu d'éteindre l'imprimante. Si vous ne mettez pas l'imprimante en mode Veille, l'encre à l'intérieur pourrait s'écouler et/ou coaguler, entraînant une image de mauvaise qualité ou une panne de l'imprimante.

Les opérations suivantes sont effectuées en mode Veille.

- Le nettoyage automatique des têtes est effectué après que le délai indiqué dans le menu Réglage de la minuterie se soit écoulé.
- Circule l'encre métallique ou blanche l'intérieur de l'imprimante. (chaque 3,5 heures, seulement pour VJ-628X)

Important !

Pour continuer en sleep mode pendant sept jours ou plus, lorsque les sept jours sont passés, suivez les étapes suivantes :

- Vérifiez le niveau d'encre et remplacez par une cartouche d'encre appropriée si "Ink Low" s'affiche.
- Secouez les cartouches d'encre métallique et d'encre blanche (pour l'imprimante VJ-628X).
- Effectuez une vérification des buses. Si les buses obstruées, effectuez un nettoyage.

Démarrer et annuler le Sleep Mode

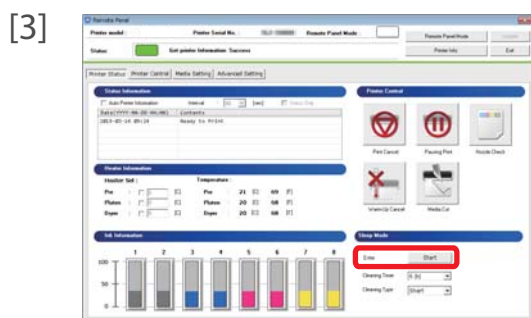
S: 1. Démarrage du sleep mode

- [1] Vérifiez l'état de l'imprimante suivante.
- Le capot de l'imprimante est fermé.
 - Il y a amplement d'encre dans les cartouches d'encre.
 - Il y a suffisamment d'espace dans le réservoir de résidus liquides.

Important !

Si vous avez l'intention d'utiliser le mode Veille durant de longues périodes, videz d'abord les résidus liquides du réservoir.

- [2] Lancez le panneau à distance MSM.
- ☞ « Affichage du panneau déporté » la page 11

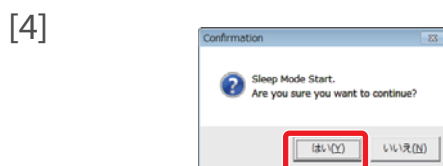


Cliquez sur « Sleep Mode » - « Start ».

- La fenêtre de confirmation s'ouvre.

Remarque

- L'écran à gauche est pour l'imprimante VJ-628X. Les écrans diffèrent selon le modèle de l'imprimante que vous utilisez.
- Vous pouvez également démarrer le mode Veille à partir du pilote de l'imprimante.



Cliquez « Yes ».

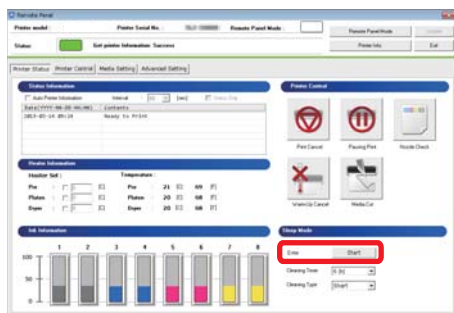
- Le Sleep mode démarre.

Remarque

La lumière DEL clignote durant le sleep mode.

S : 2. Comment annuler le Sleep Mode

[1]



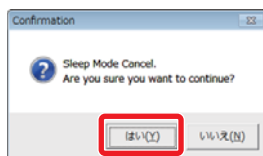
Pour annuler le sleep mode, cliquez sur « Sleep Mode » - « Stop » durant le sleep mode.

- La fenêtre de confirmation s'ouvre.

Remarque

L'écran à gauche est pour l'imprimante VJ-628X. Les écrans diffèrent selon le modèle de l'imprimante que vous utilisez.

[2]



Cliquez « Yes ».

- Le Sleep mode s'arrête.

Remarque

Cette imprimante peut exécuter automatiquement le nettoyage des têtes ou le chargement de l'encre lorsque vous quittez le sleep mode. Les opérations diffèrent selon le délai écoulé. Cette opération n'est pas seulement basée sur les réglages du sleep mode, mais sur la fonction d'entretien automatique de l'imprimante.

Réglage de la minuterie

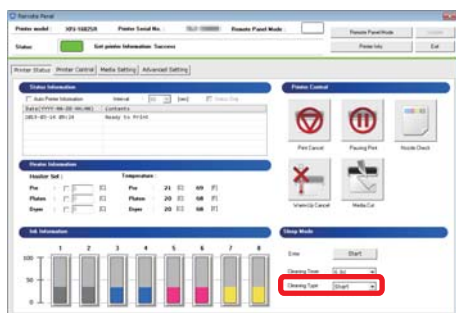
- [Cleaning Timer] : Réglez l'intervalle pour le nettoyage automatique des têtes durant le sleep mode.
- [Auto Timer] : Vous pouvez régler l'intervalle pour passer automatiquement en sleep mode. Ce menu s'affiche lorsque vous utilisez de l'encre métallique ou de l'encre blanche sur l'imprimante VJ-628X.

Procédure

[1] Pour modifier les intervalles de nettoyage durant le mode Veille, cliquez sur [Sleep Mode] - [Cleaning Timer], puis sélectionnez l'heure.



[2] Pour modifier l'heure avant de passer en mode Veille cliquez sur [Sleep Mode] - [Auto Timer], puis sélectionnez l'heure.



[3] Cliquez sur [Update].

- La minuterie a été réglée.

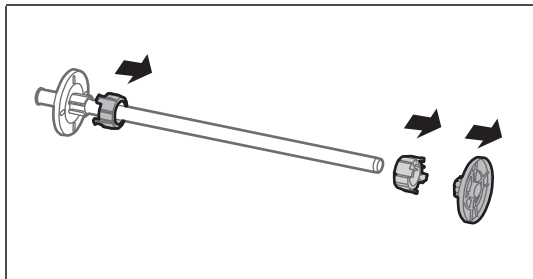


Remarque

Vous pouvez modifier la force du nettoyage des têtes à partir du [Cleaning Mode] dans l'onglet [Advanced Setting] du panneau à distance MSM.

Installation du papier

[1]

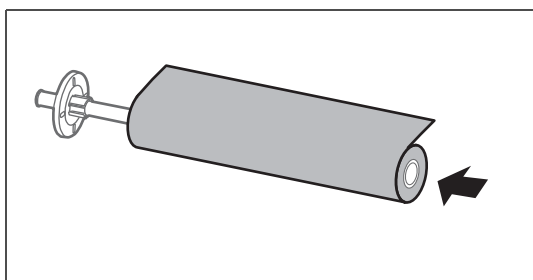


Retirez l'adaptateur 3 pouces et la butée de papier (amovible) du dérouleur.

 **Remarque**

Lorsque vous utilisez un rouleau de papier dont le diamètre de tube est de 3 pouces, laissez l'adaptateur 3 pouces en place.

[2]

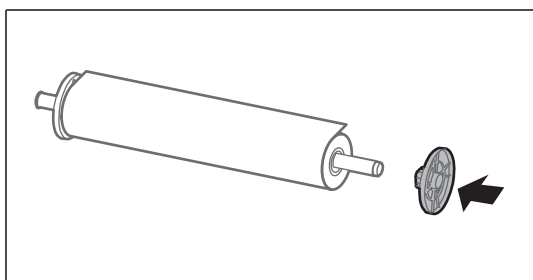


Fixez un rouleau de papier sur le dérouleur.

 **Remarque**

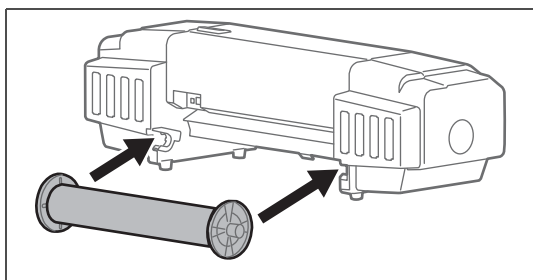
- Fixez le papier pour que le sens de déroulement corresponde à la figure.
- Enfoncez le rouleau de papier pour qu'il ne reste aucun d'espace avec la butée (fixe).

[3]



Enfoncez la butée (amovible) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace avec le rouleau de papier.

[4]

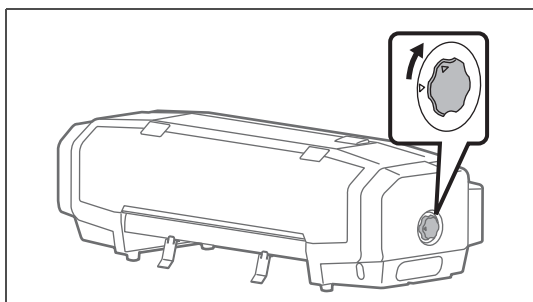


Fixez le dérouleur sur les supports du dérouleur.

 **Remarque**

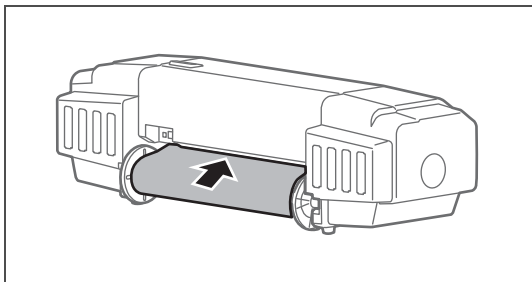
Placez la butée (amovible) à droite, vue du derrière de l'appareil.

[5]

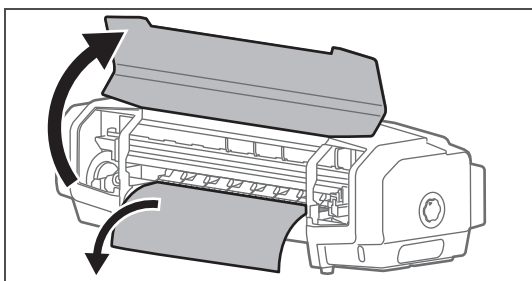


Tournez le bouton de fixation du papier pour libérer le verrou.

[6] Faites courir le papier en rouleau par la fente d'alimentation du papier.



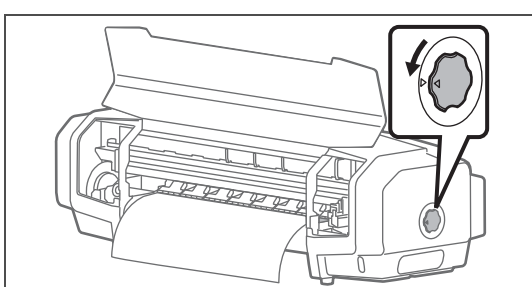
[7] • Ouvrez le capot avant.
• Sortez le dérouleur de la face avant du produit.



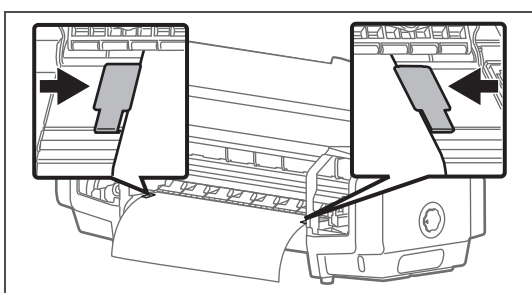
 **Remarque**

Si le papier est lâche, rembobinez le dérouleur pour rectifier la tension du papier.

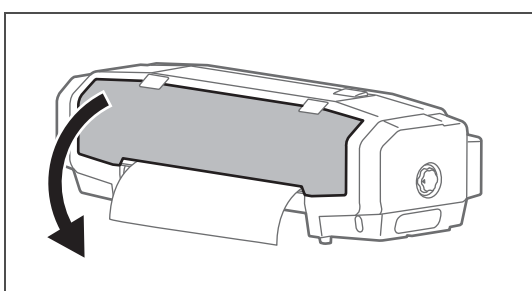
[8] Tournez le bouton de fixation du papier pour le verrouiller.



[9] Installez les guides-papier.
• Faites les coulisser des deux côtés de la platine pour les régler.



[10] Fermez le capot avant.



Réglage de la qualité de l'image

Dans les cas suivants, merci d'effectuer des réglages.

- Première utilisation du produit.
- Modification du type de papier.

Pour tous les autres cas, merci de passer à la section « [Vérification de la buse et nettoyage](#) » la page 32.

Ce réglage corrige le décalage d'impression qui peut être provoqué par une impression bidirectionnelle en fonction du type de papier.

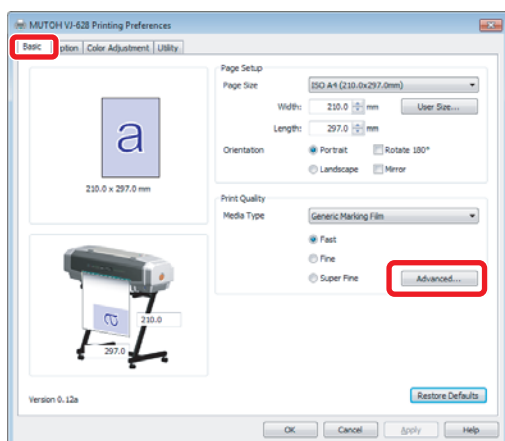
Impression bidirectionnelle

La tête d'impression va et vient sur le papier pendant l'impression. Lorsque l'impression est effectuée en marche avant et en marche arrière, on appelle cela une "impression bidirectionnelle". Bien que la vitesse d'impression soit plus rapide en impression bidirectionnelle, Il est possible qu'un léger décalage se produise au niveau des raccords d'impression. Le "réglage de la qualité d'image" corrige ce genre de décalage.

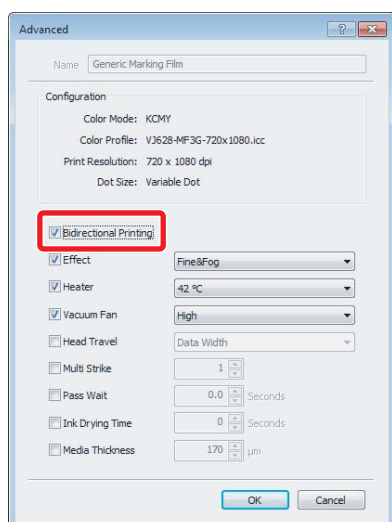
Méthode de configuration pour l'impression bidirectionnelle

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

- [2] Cliquez sur [Advanced...] dans l'onglet [Basic].



- [3] Cochez [Bidirectional Printing].

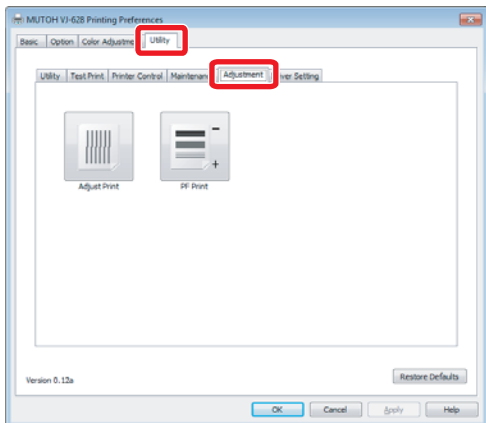


L'option est cochée par défaut.

S: 1. Épaisseur du papier

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

- [2] Cliquez sur l'onglet [Adjustment] dans l'onglet [Utility].

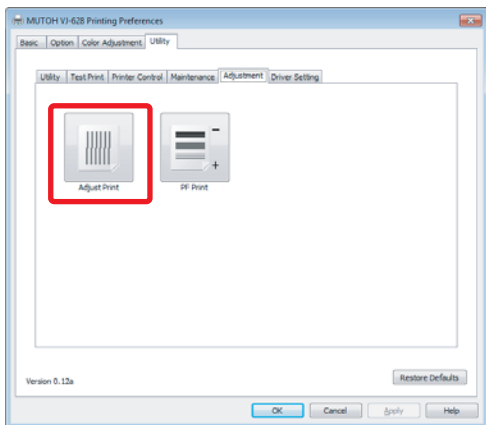


- [3] Cliquez sur [Adjust Print].
• Le panneau déporté de MUTOH Status Monitor (MSM) est lancé.

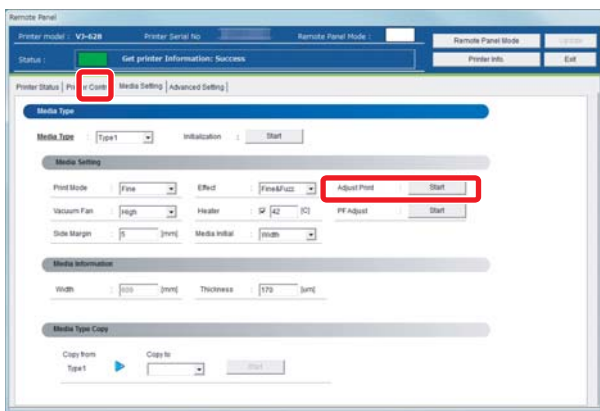
Remarque

MSM peut être lancé directement.

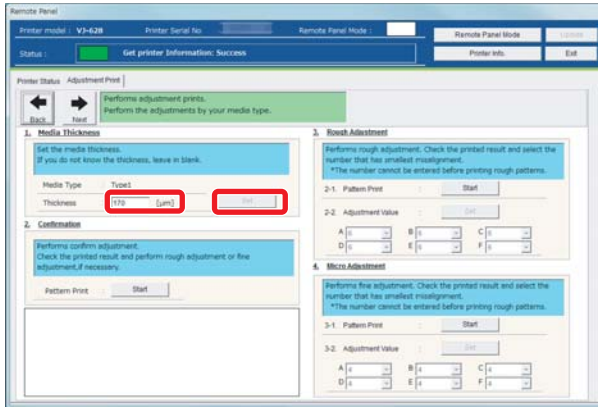
☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11



- [4] Cliquez sur [Start] dans [Adjust Print] de l'onglet [Media Setting].
• La fenêtre [Adjust Print] s'ouvre.

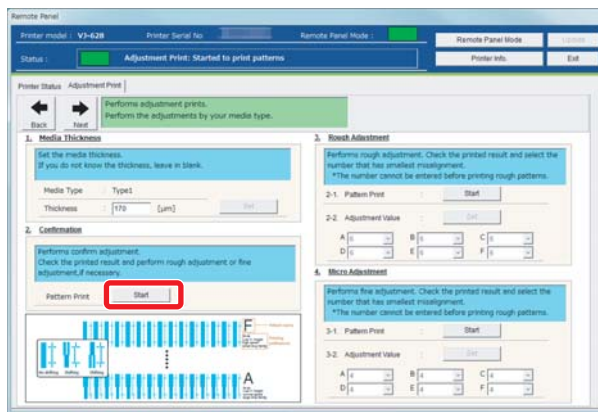


- [5] Saisissez [Thickness] ([μm]) dans [1. Media thickness] et cliquez sur [Setting].
- Saisissez l'épaisseur du papier installé.

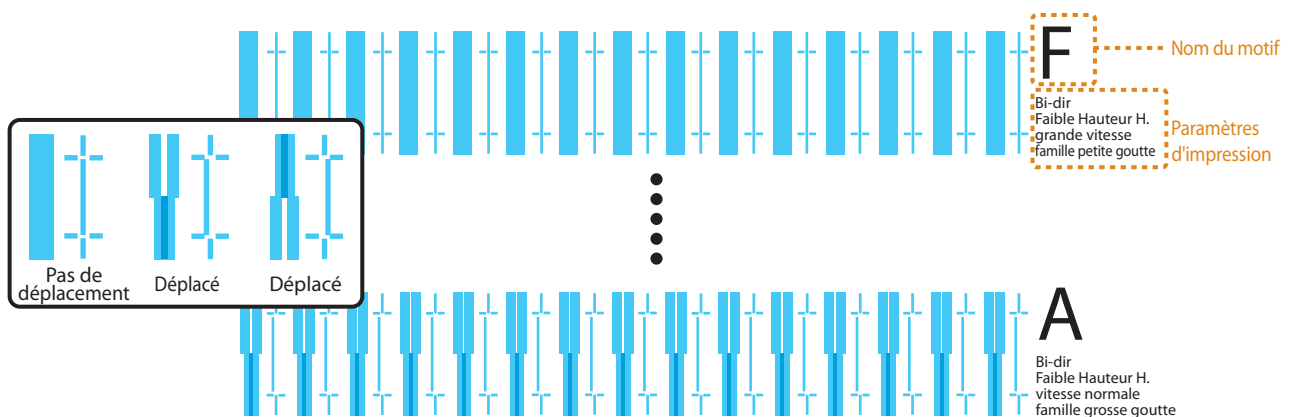


S: 2. Vérification de la qualité d'image

- [1] Cliquez sur [Start] dans [2. Confirmation].
- Des motifs sont imprimés.



- [2] Vérifiez les motifs de A à F et s'il y a des décalages, passez à la section « Réglage Brouillon » la page 25.
- Dans l'exemple ci-dessous, on remarque des problèmes de décalage dans le motif A.

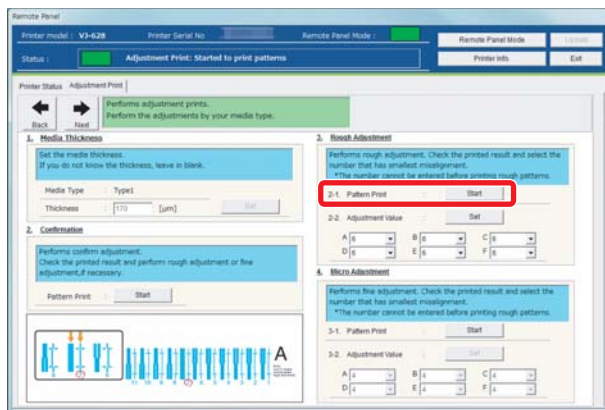


Remarque

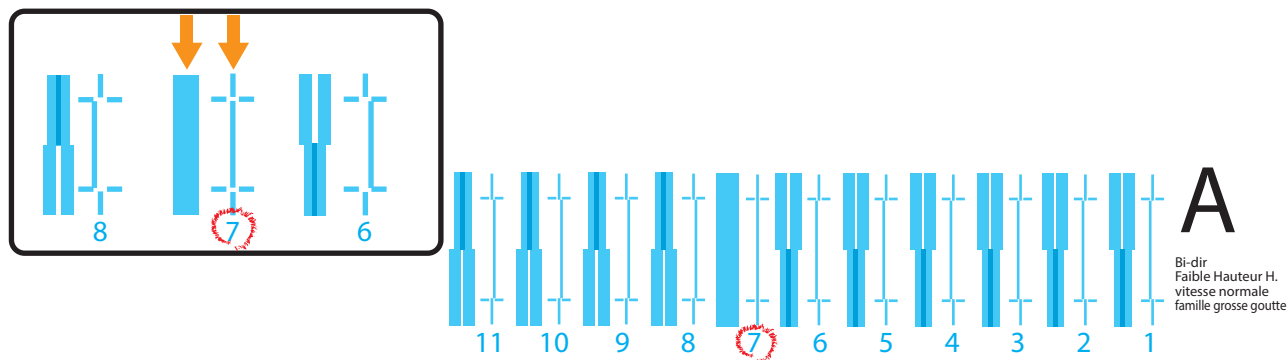
L'exemple correspond à un réglage à 4 couleurs. Lorsque vous utilisez de 6 à 8 couleurs, la couleur du motif sera en magenta (couleur de type rouge). La couleur du motif d'un réglage brouillon et d'un réglage micro est la même.

S : 3. Réglage Brouillon

- [1] Cliquez sur [Start] dans [3-1 Pattern Print] dans [3. Rough Adjustment].
 - Les motifs sont imprimés.



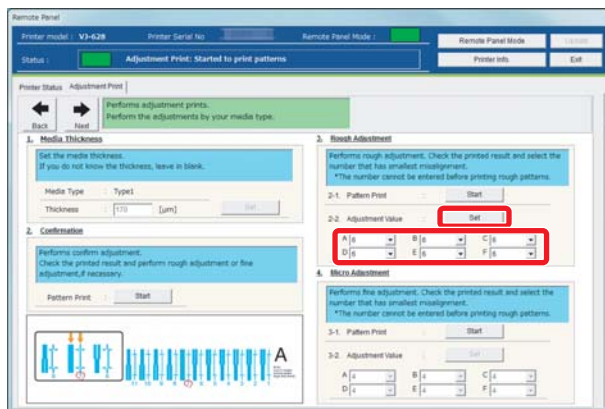
- [2] Recherchez et notez le numéro imprimé sous le motif le moins décalé dans le Motif A.
 - Le même motif (A à F) est imprimé de façon répétée au centre et sur les deux bords du papier.



Remarque

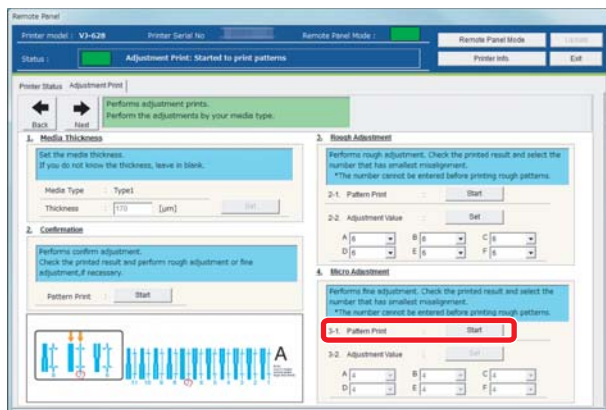
Dans un même motif, le numéro du motif non décalé peut être différent entre le centre et les deux bords du papier. Dans ce cas, recherchez le numéro qui est, en moyenne, le moins décalé.

- [3] Marquez tous les numéros de la même façon pour les motifs B à F.
- [4] Saisissez les numéros retenus dans les champs A à F de [2-2 Adjust Change] dans [3. Rough Adjustment] et cliquez sur [Setting].
 - Passez à la section « Réglage Micro » la page 26.

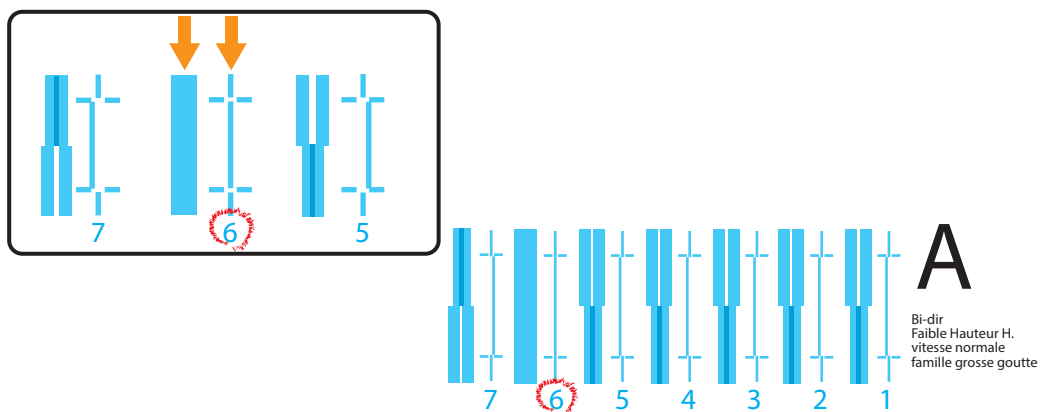


S: 4. Réglage Micro

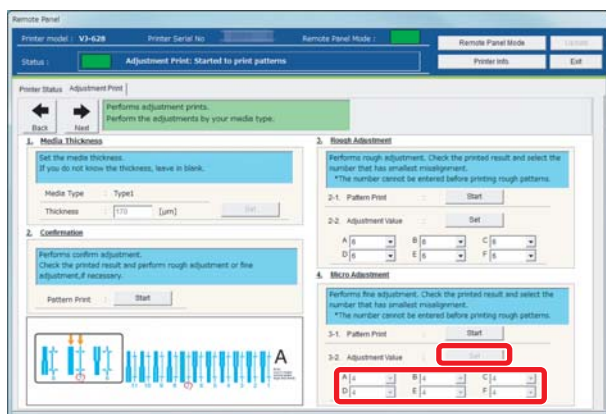
- [1] Cliquez sur [Start] dans [4-1 Pattern Print] dans [4. Micro Adjustment].
 - Les motifs A à F sont imprimés.



- [2] Comme pour le "3. Réglage Brouillon", marquez le numéro imprimé sous le motif qui est le moins décalé.
 - Marquez les motifs de A à F.



- [3] Saisissez les numéros retenus dans les champs A à F de [4-2 Adjust Change] dans [4. Micro Adjustment] et cliquez sur [Setting].
 - Ceci termine le réglage de la qualité d'image.



Correction de l'alimentation papier

Dans les cas suivants, merci d'effectuer des réglages.

- Première utilisation du produit.
- Modification du type de papier.

Pour tous les autres cas, merci de passer à la section « [Vérification de la buse et nettoyage](#) » la page 32.

Une règle est utilisée pour ce réglage. Merci de préparer une règle standard du commerce.

Remarque

Lorsque les défauts suivants apparaissent à l'impression, ils peuvent être corrigés en réalisant une correction de l'alimentation papier.

- Les images se chevauchent.
- Il y a des lignes blanches sur l'image.

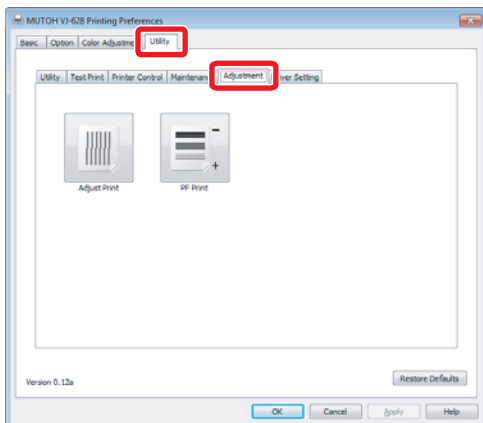
Procédure pour la correction de l'alimentation papier

S: 1. Réglage initial

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

 « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

- [2] Cliquez sur l'onglet [Adjustment] dans l'onglet [Utility].



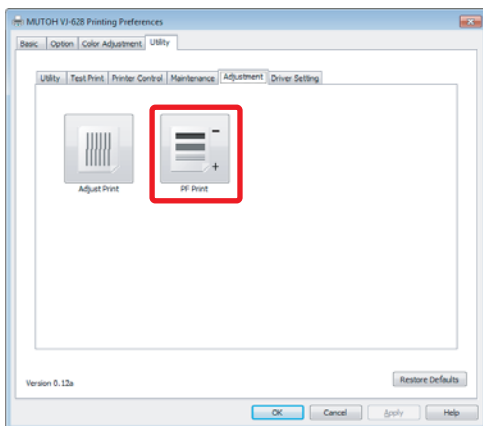
- [3] Cliquez sur [PF Print].

- Le panneau déporté de MSM est lancé.

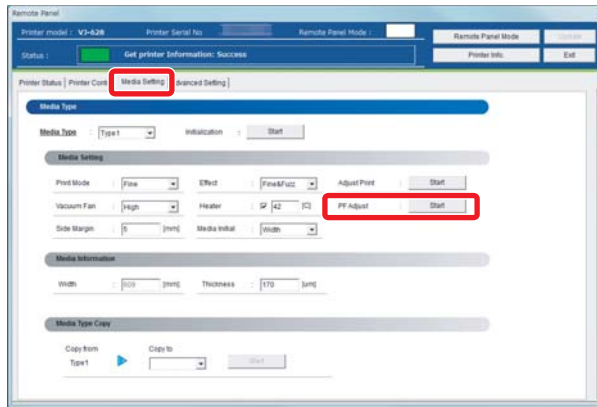
Remarque

MSM peut être lancé directement.

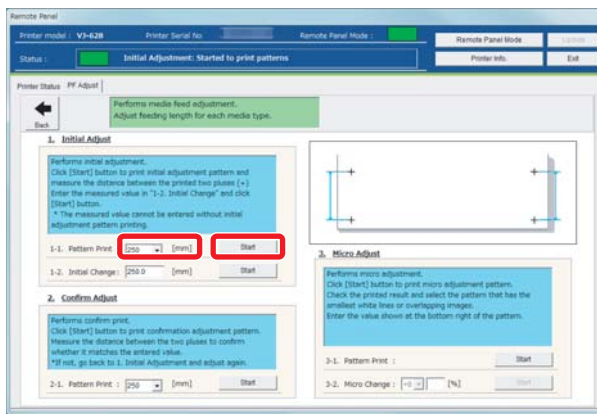
 « [Lancer MSM](#) » la page 11



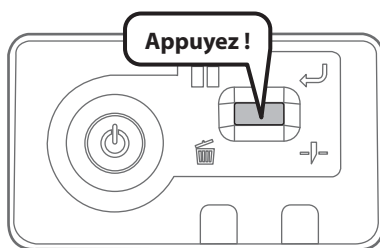
- [4] Cliquez sur [Start] dans [PF Adjust] de l'onglet [Media Setting].
- La fenêtre [PF Adjust] s'ouvre.



- [5] Sélectionnez la longueur ([mm]) de [1-1 Pattern Print] dans [1. Initial Adjust] et cliquez sur [Start].
- Sélectionnez une longueur qui peut être mesurée à l'aide de la règle. Lorsqu'un motif est plus long, le niveau de précision s'améliore.
 - Un motif est imprimé.



[6]

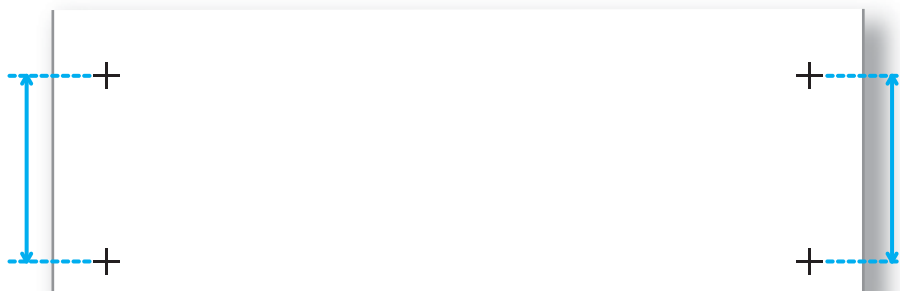


Découpez le papier.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche Opération sur le panneau de commandes pendant deux secondes ou plus.
- Le massicot intégré à ce produit découpe le papier.

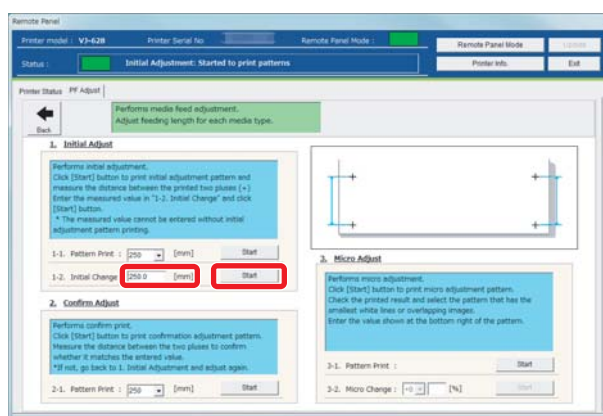
[7] A l'aide de la règle, mesurez la longueur entre les "+" sur le motif.

- Dans l'exemple ci-dessous, l'endroit de la prise de mesure est indiqué par les lignes en pointillés bleues et les flèches (les parties en bleu ne sont pas imprimées).



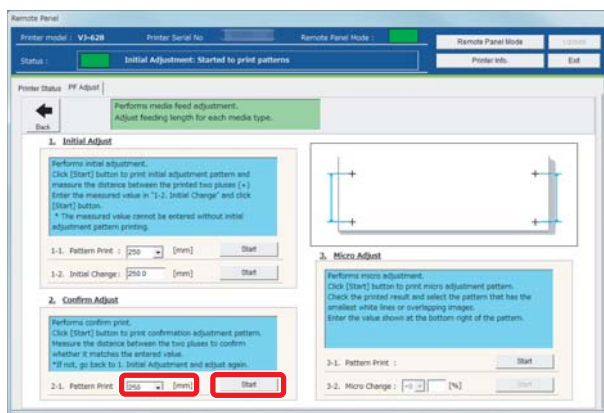
[8] Saisissez la longueur mesurée dans le champ longueur ([mm]) de [1-2. Initial Change] et cliquez sur [Start].

- La valeur de modification initiale est sauvegardée.
- Merci de passer à la section « Confirmation du réglage » la page 30.

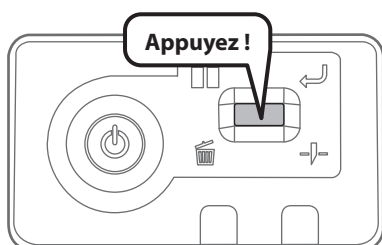


S: 2. Confirmation du réglage

- [1] Dans [2. Confirm Adjust], sélectionnez une longueur ([mm]) de [2-1. Pattern Print] dans le menu déroulant et cliquez sur [Start].
- Un motif est imprimé.



[2]



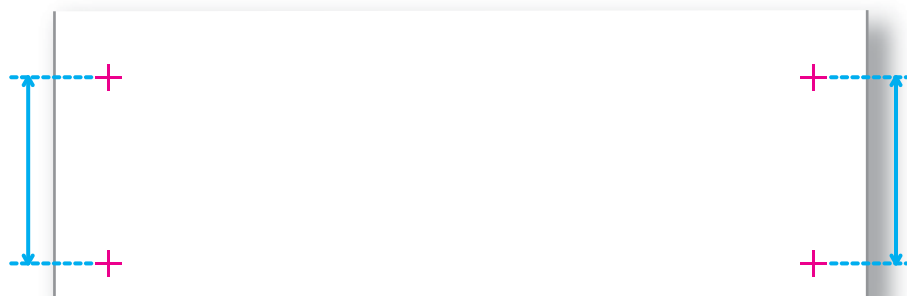
Découpez le papier.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche Opération sur le panneau de commandes pendant deux secondes ou plus.
- Le massicot intégré à ce produit découpe le papier.

[3]

A l'aide d'une règle, mesurez la longueur entre les "+" sur le motif.

- Dans l'exemple ci-dessous, l'endroit de mesure est indiqué par les lignes en pointillés bleues et les flèches (les parties en bleu ne sont pas imprimées).



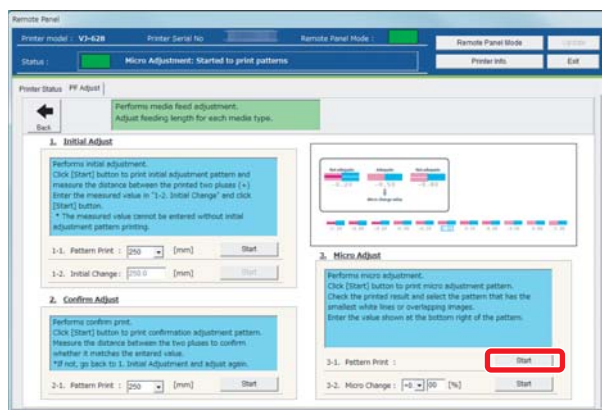
[4]

Confirmez la longueur mesurée.

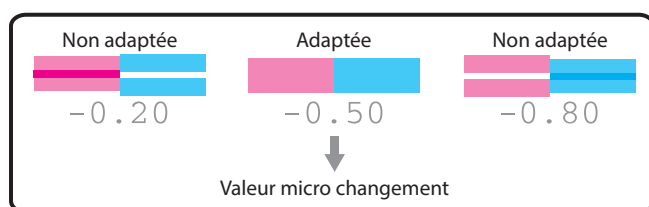
- Si la longueur mesurée correspond à la longueur sélectionnée à l'étape 1, passez à la section « [Réglage Micro](#) » la page 26.
- Si la longueur mesurée ne correspond pas à la longueur sélectionnée, effectuez une autre correction grâce à la section « [Vérification de la qualité d'image](#) » la page 24.

S : 3. Réglage Micro

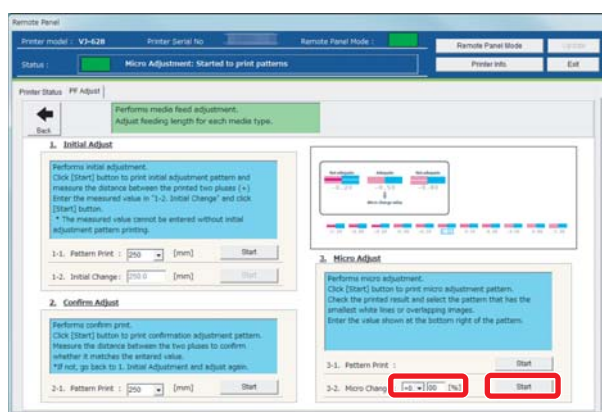
- [1] Cliquez sur [Start] (Démarrer) dans [3-1. Pattern Print] (Impression Motif) de [3. Micro Adjust] (Réglage Micro).
- Un motif est imprimé.



- [2] Observez le motif et vérifiez la valeur de la modification micro.
- Sur le motif, trouvez l'endroit qui a le moins de lignes blanches ou d'images chevauchées.
 - Le numéro imprimé sous le motif représente la valeur de modification micro.



- [3] Saisissez la valeur vérifiée à l'étape 2 dans [3-2. Micro Change] (Modification Micro) et cliquez sur [Start] (Démarrer).
- La valeur de modification micro est sauvegardée.
 - Ceci termine la correction de l'alimentation papier.



Remarque

La valeur de modification micro sauvegardée à l'étape 3 devient la valeur standard du motif. Par exemple, si "-0,50" est sauvegardé en tant que valeur de modification micro et qu'un motif est réimprimé, le numéro sous le motif du centre est changé de "0,00" en "-0,50", le bord gauche passe à "+0,70" et le bord droit à "-1,70".

Vérification de la buse et nettoyage

Avant de mettre l'appareil en service tous les jours, merci de vérifier la buse. Si la buse est bouchée, effectuez-en le nettoyage.

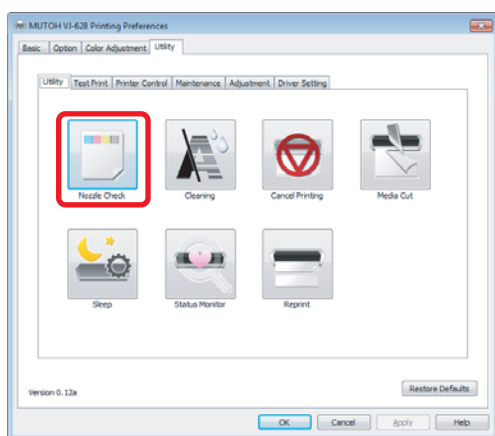
S: 1. Procédure pour la vérification de la buse

Quand ne pas utiliser l'encre blanche

Lorsque vous n'utilisez pas de l'encre blanche, suivez les étapes suivantes pour effectuer une vérification des buses.

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

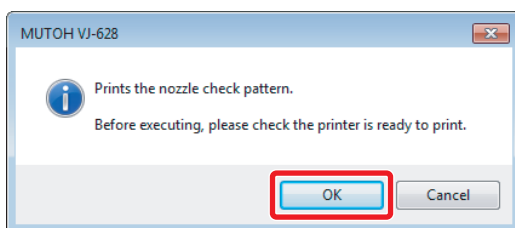
- [2] Cliquez sur [Nozzle Check] (Vérification Buse) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).
- La fenêtre de confirmation s'ouvre.



Remarque

La même chose peut également être faite grâce au panneau déporté de MSM.

- [3] Cliquez sur [OK].
- Un motif est imprimé.



- [4] Vérifiez le motif.
- En cas de buse bouchée, passez à la section « [Procédure pour le nettoyage](#) » la page 34.
 - Si la buse n'est pas bouchée, passez à la section « [Démarrage de l'impression](#) » la page 35.



Quand utiliser l'encre blanche

Lorsque vous utilisez l'encre blanche, vous pouvez sélectionner la vérification régulière des buses ou la vérification des buses pour l'encre blanche.

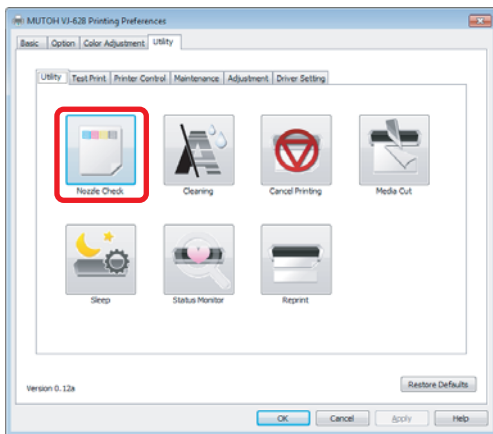
Si vous sélectionnez la couleur du fond (vérification des buses B), le fond pour une partie du motif de la vérification des buses est imprimé en couleur pour que l'état des buses soit facile à voir.

- Une partie du fond pour les buses blanches est noire.
- Une partie du fond pour les buses blanches n'est pas imprimée.
- Les fonds des buses NCMJ sont blancs.

[1] Affiche l'écran des préférences d'impression pour le pilote de l'imprimante.

☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2]



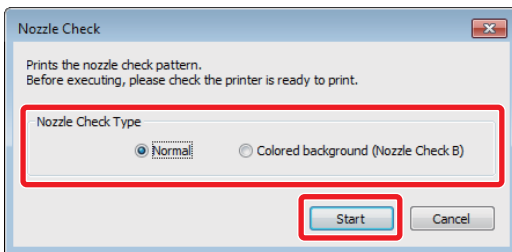
Cliquez sur [Nozzle Check] à partir de l'onglet [Utility] dans l'onglet [Utility].

- La fenêtre de sélection s'ouvre.

Remarque

Vous pouvez également faire ceci pour le panneau à distance MSM.

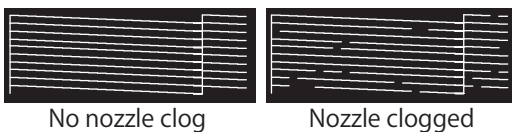
[3]



Sélectionnez le type de vérification des buses, puis cliquez sur [Start].

- Normal
Imprime le motif de vérification des buses standard.
- Colored background (Nozzle Check B)
Imprime le motif de vérification pour l'encre blanche.

[4]

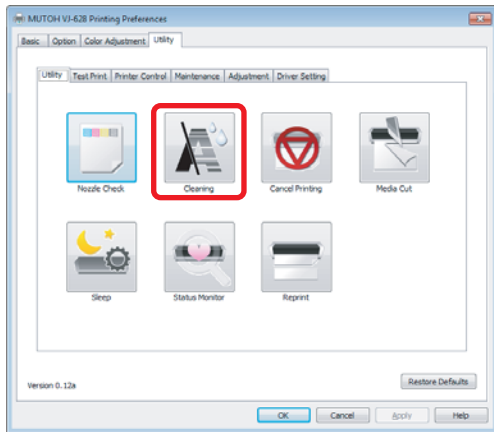


Vérifiez le motif d'ajustement.

- L'illustration à gauche est l'image de la sélection « Fond coloré (vérification des buses B) »
- Si les buses sont obstruées, exécutez la « [Procédure pour le nettoyage](#) » la page 34.
- Si aucune buse n'est obstruée, exécuter « [Démarrage de l'impression](#) » la page 35.

S: 2. Procédure pour le nettoyage

[1]



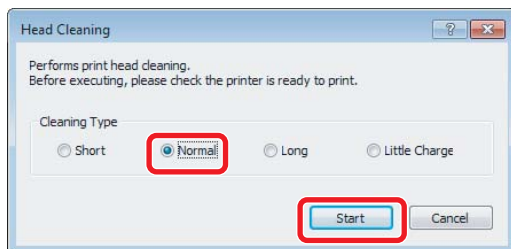
Cliquez sur [Cleaning] (Nettoyage) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

- La fenêtre [Head Cleaning] (Nettoyage Tête) s'ouvre.

Remarque

La même chose peut également être faite grâce au panneau déporté de MSM.

[2]



Sélectionnez [Normal] et cliquez sur [Start] (Démarrer).

- Le nettoyage commence.

[3]

Procédez à une nouvelle vérification de la buse.

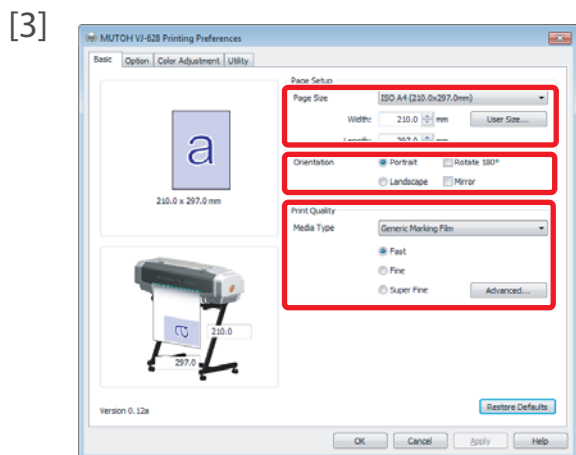
☞ [« Procédure pour la vérification de la buse » la page 32](#)

- Si la buse est toujours bouchée, répétez le nettoyage [Normal]. Reportez-vous à la section [« Nettoyage de la tête » la page 58](#) pour les nettoyages [Short] (Court), [Long] et [Little Charge] (Petite Charge).

Démarrage de l'impression

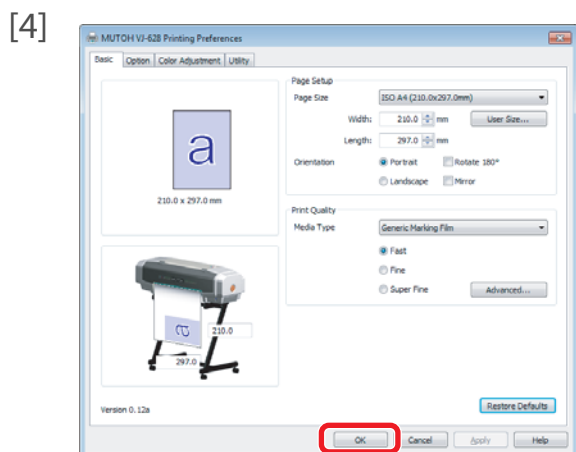
Cette section explique la méthode d'impression à partir du pilote de d'imprimante.

- [1] Ouvrez les données d'impression à partir du logiciel d'application pour lancer l'impression.
- [2] Ouvrez l'écran de configuration d'impression du pilote de l'imprimante VJ-628 à partir du logiciel d'application.



Configurez l'impression

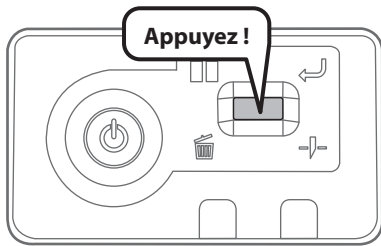
- Réglez le [Paper Size] (Format Papier), l'[Orientation] et la [Print Quality] (Qualité d'impression).



Cliquez sur [OK].

- [5] L'impression est lancée.
- [6] Découpez le papier.
☞ « Découpage du papier » la page 38

Mise en pause/Reprise de l'impression



Pendant l'impression, appuyez brièvement sur la touche Opération sur le panneau de commandes.

- L'impression est suspendue.
- Appuyez à nouveau sur la touche Opération pour reprendre l'impression.

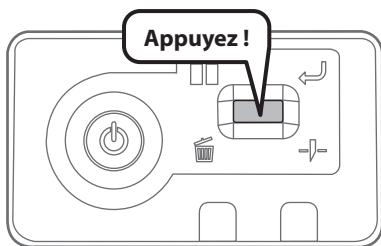
Remarque

- Pendant cette opération, les données d'impression envoyées à l'imprimante ne sont pas supprimés.
- Merci de consulter les points suivants pour l'annulation de l'impression et la suppression des données.

☞ « [Annulation de l'impression](#) » la page 36

Annulation de l'impression

Annulation de l'impression à partir du panneau de commandes



Appuyez et maintenez enfoncée la touche Opération sur le panneau de commandes pendant deux secondes ou plus pendant l'impression.

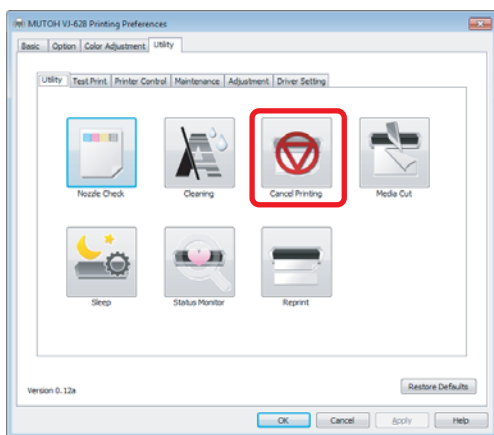
- L'impression est annulée (elle ne peut plus redémarrer).
- Les données d'impression envoyées à l'imprimante sont supprimées.

Annulation de l'impression à partir du pilote de l'imprimante / MSM

- [1] Affichez l'écran des préférences d'impression du pilote de l'imprimante pendant l'impression.

☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2]



Cliquez sur [Cancel Printing] (Annuler Impression) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

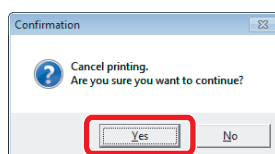
- Le panneau déporté de MSM est lancé.
- La fenêtre [Confirmation] s'ouvre.

Remarque

MSM peut être lancé directement.

☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11

[3]



Cliquez sur [Yes] (Oui).

- L'impression est annulée.

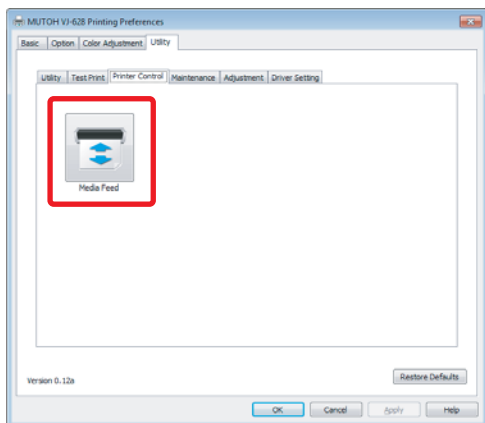
Faire avancer/reculer le papier

Avance/Recul du papier à partir du pilote de l'imprimante / MSM

[1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

☞ « Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante » la page 10

[2] Cliquez sur [Media Feed] dans [Printer Control] de l'onglet [Utility].
• Le panneau déporté de MSM est lancé.



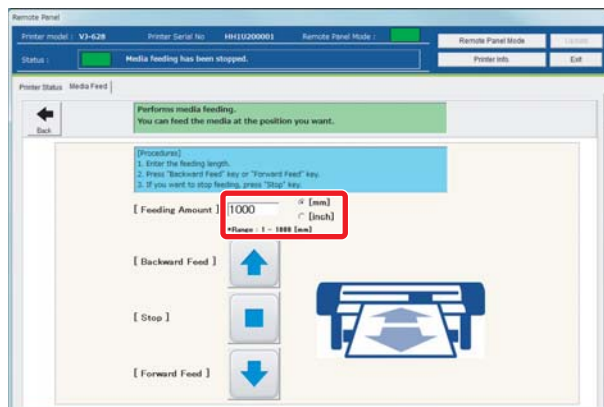
Remarque

MSM peut être lancé directement.

☞ « Lancer MSM » la page 11

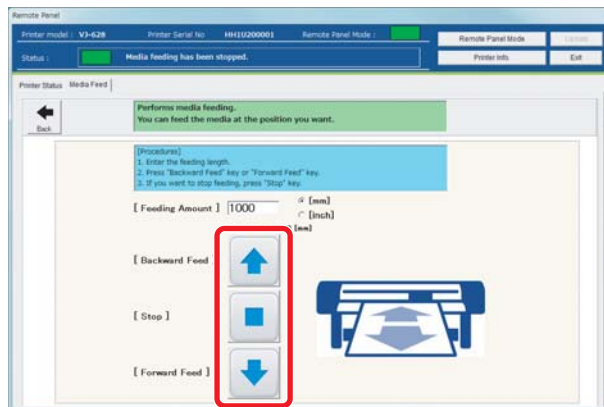
[3] Entrez la [Feed Amount] (Quantité à alimenter).

- L'unité de la [Feed Amount] (Quantité à alimenter) peut être choisie entre [mm] et [inch].
- Le papier est avancé ou reculé en fonction de la longueur saisie dans le champ [Feed Amount] (Quantité à alimenter).



[4] Lorsque vous cliquez sur [Forward Feed] / [Backward Feed], le papier est soit avancé soit reculé.

- Cliquez sur [Stop] pendant l'avance ou le recul du papier pour arrêter l'opération.
- Ou appuyez brièvement sur la touche Opération sur le panneau de commandes pour arrêter l'opération.

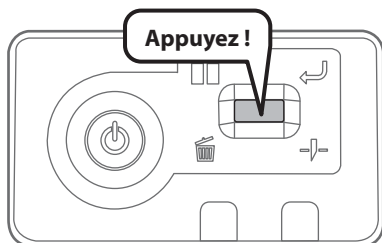


Découper le papier

Découpage à partir du panneau de commande

[1] Contrôlez que l'impression est terminée.

[2]



Appuyez et maintenez enfoncée la touche Opération du panneau de commandes pendant deux secondes ou plus.

- Le massicot intégré découpe alors le papier.

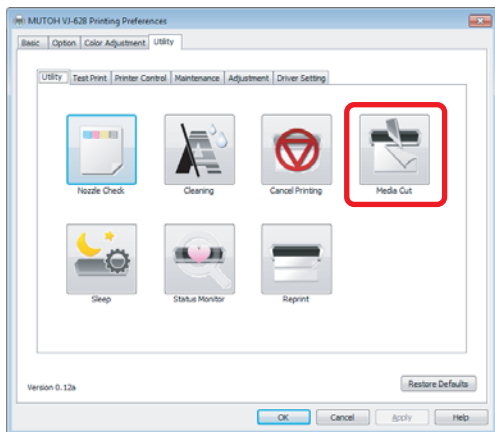
Découpage à partir du pilote de l'imprimante / MSM

[1] Contrôlez que l'impression est terminée.

[2] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

 « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » [la page 10](#)

[3]



Cliquez sur [Media Cut] (Couper Papier) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

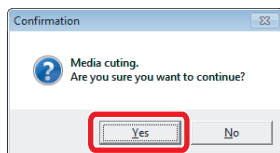
- Le panneau déporté de MSM est lancé.
- La fenêtre [Confirmation] s'ouvre.

Remarque

MSM peut être lancé directement.

 « [Lancer MSM](#) » [la page 11](#)

[4]



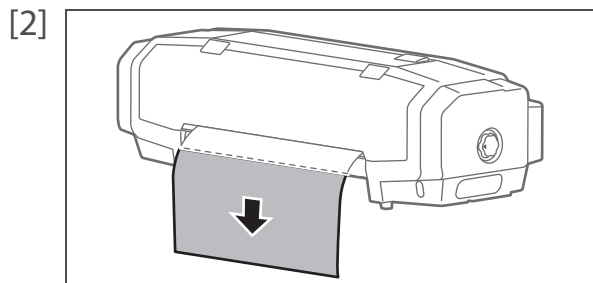
Cliquez sur [Yes] (Oui).

- Le massicot intégré découpe alors le papier.

Découpage manuel

Pour les papiers qui ne peuvent pas être découpés avec le massicot intégré, merci de les découper en suivant les étapes ci-dessous.

[1] Contrôlez que l'impression est terminée.

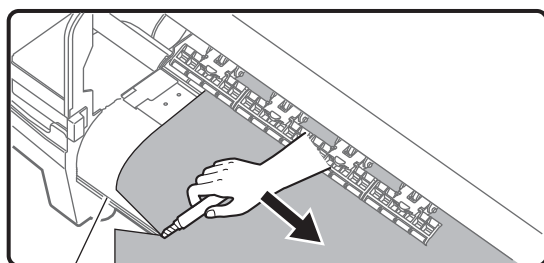


Faites avancer le papier jusqu'à l'endroit où l'impression peut être découpée.

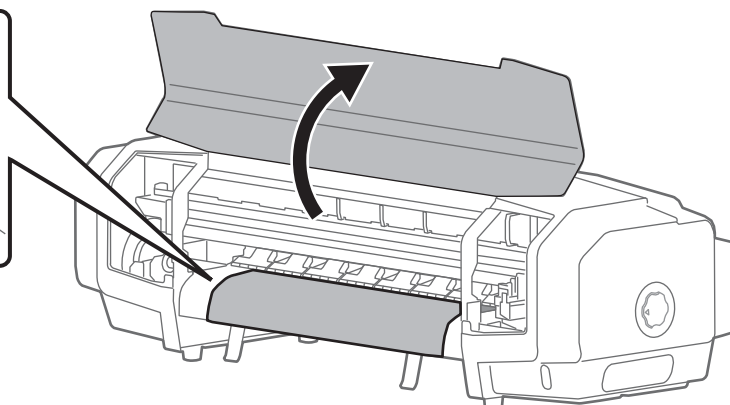
 « [Avance/Recul du papier](#) » la page 37

[3] Ouvrez le capot avant et découpez le papier avec un cutter du commerce.

- Découpez le long de la rainure de découpe du papier.



Rainure de découpe du papier



[4] Fermez le capot avant.

Découpage automatique

Sur ce produit, il est possible de configurer la découpe automatique du papier après l'impression. Reportez-vous aux méthodes de configuration décrites ci-dessous.

 « [Paramètre Découpage automatique](#) » la page 44

À propos de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée

Pour installer l'emballage d'encre 1000 ml et l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée, consultez le manuel d'utilisation compris avec l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée.

Lorsque vous utilisez un adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour la première fois

L'air à l'intérieur de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée peut s'introduire dans les tubes de l'encre et entraîner l'obstruction des buses. Dans les cas suivants, effectuez le remplissage initial de l'encre à partir du pilote de l'imprimante ou du panneau à distance MSM.

- Lorsque vous utilisez un adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour la première fois sur une imprimante remplie d'encre.
- Lorsque vous remplacez l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée qui a été utilisé avec un nouveau.

Suivez les étapes suivantes pour la procédure de chargement initial de l'encre.

 [« Chargement initial » la page 76](#)

À propos de remplacer la bougie

Lorsque vous avez retiré et inséré l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour un certain temps, la fiche doit être remplacée.

Pour les procédures connexes, consultez les étapes suivantes.

 [« Remplacement de la fiche pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée » la page 68](#)

Chapitre 2 Fonctions avancées

Modification de la hauteur de la tête.....	42
Libération des bras de fixation individuellement	43
Paramètres avancés.....	44
Paramètre Découpage automatique	44
Paramétrage du ventilateur d'aspiration	46
Paramétrage du radiateur	47
Réglages de l'entretien blanc	48

Modifier la hauteur de la tête

Si le papier est soulevé ou si l'impression effectuée nécessite une grande quantité d'encre, le papier frotte contre la tête d'impression et se salit. Le réglage de la hauteur de la tête d'impression peut améliorer cette situation.

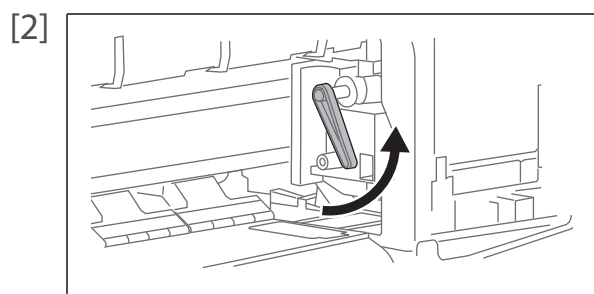
Lorsque la hauteur de la tête d'impression est modifiée, il est toujours nécessaire d'effectuer un réglage de qualité d'image.

Remarque

- Si le papier est soulevé, la partie surélevée entre en contact avec la partie inférieure de la tête d'impression et se salit.
- Si le papier qui contient beaucoup d'encre se détrempe et qu'il est soulevé, il entre en contact avec la partie inférieure de la tête d'impression et se salit.

Procédure

[1] Ouvrez le capot avant.



Soulevez le levier et rehaussez la hauteur de la tête.

[3] Fermez le capot avant.

[4] Effectuez un réglage de la qualité d'image.

 « Réglage de la qualité de l'image » la page 22

Important !

Ne modifiez pas la hauteur de la tête d'impression pendant l'impression.

Libérer les bras de serrage individuellement

En cas d'impression sur papiers fins ou papiers non rigides, ces derniers frottent contre la tête d'impression et se salissent. La libération des bras de fixation maintenant le papier des deux côtés peut améliorer cette situation.

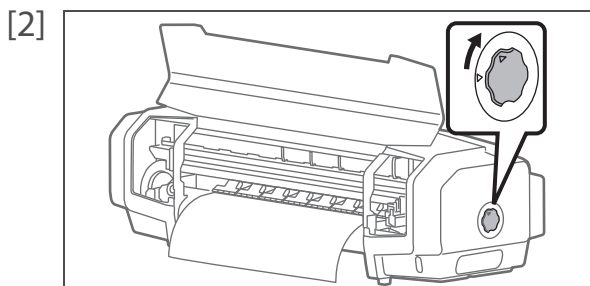
Lorsque les bras de fixation sont relâchés individuellement, il est toujours nécessaire de corriger l'alimentation du papier.

Remarque

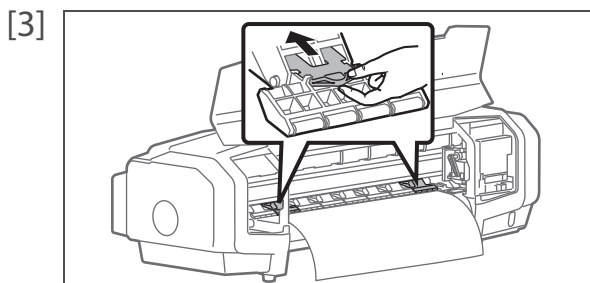
- Les papiers fins ou non rigides sont souvent plissés pendant l'impression. Les plis peuvent entrer en contact avec la partie inférieure de la tête d'impression ce qui salit le papier. Les plis sont évités lorsque les deux bords des bras de fixation du papier sont relâchés.
- Lorsque l'impression est faite sur du papier fin ou non rigide, les plis peuvent être évités en baissant le ventilateur d'aspiration.
☞ « Paramétrage du ventilateur d'aspiration » la page 46

Procédure

[1] Ouvrez le capot avant.



Tournez le bouton de fixation du papier pour libérer le verrou.



Relâchez les bras de fixation des deux côtés du papier.

- Enfoncez le bouton de libération pour les débloquer.

[4] Fermez le capot avant.

[5] Effectuez une correction de l'alimentation du papier.

☞ « Correction de l'alimentation papier » la page 27

Remarque

Si le papier est toujours sale, le relâchement plus important des bras de fixation peut aider. Dans ce cas, relâchez de façon équivalente les deux bras de fixation, à droite et à gauche.

Paramètres avancés

Le paramétrage de ce produit peut être modifié pour correspondre à votre utilisation.

Seule une partie des fonctions est présentée ici.

Pour les fonctions d'utilisation du logiciel, merci de vous référer à la section Aide ou Manuel du logiciel.

☞ « Affichage de l'aide ou du manuel » la page 13

Paramètre Découpage automatique

Il peut être réglé pour découper le papier automatiquement une fois l'impression terminée.

Le paramétrage est fait pour correspondre à la largeur, l'épaisseur et le type du papier.

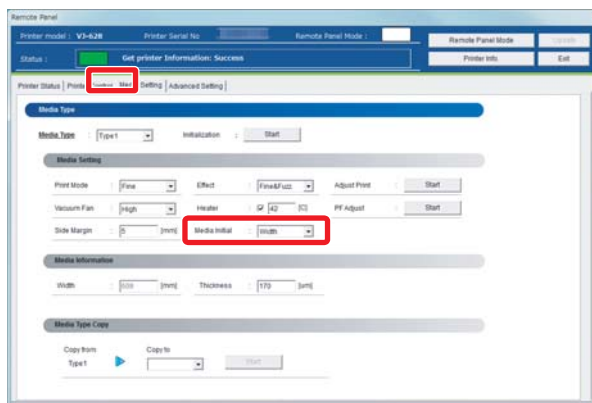


Remarque

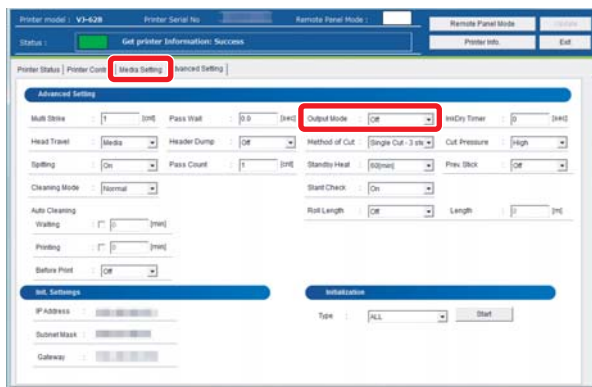
En fonction du papier, il est possible que le découpage ne puisse pas être effectué. Dans ce cas, effectuez un découpage manuel.

Procédure

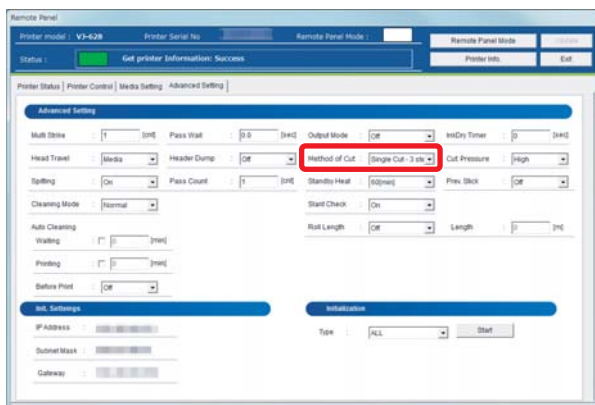
- [1] Lancez le panneau déporté de MSM.
☞ « Affichage du panneau déporté » la page 11
- [2] Sélectionnez tout sauf [Off] dans le menu [Media Initial] de l'onglet [Media Setting].



- [3] Sélectionnez [Auto Cut] dans le menu [Output Mode] de l'onglet [Advanced Setting].



[4] Sélectionnez la méthode de découpage à partir du menu [Method of Cut].

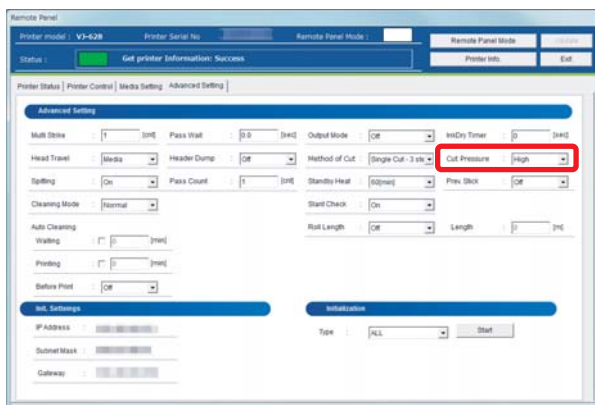


Les modes suivants sont proposés dans le menu [Method of Cut].

Single Cut - 2 steps (Découpe unique - 2 étapes)	Découpe en moins d'étapes que "Single Cut - 3 steps. Idéal pour le papier de petite largeur.
Single Cut - 3 steps (Découpe unique - 3 étapes)	Cette méthode de découpage est utilisé par défaut.
Double Cut - 2 steps (Découpe double - 2 étapes)	A choisir lorsqu'il est impossible de découper avec l'option "Single Cut - 2 steps. Idéal pour le papier de petite largeur.
Double Cut - 3 steps (Découpe double - 3 étapes)	A choisir lorsqu'il est impossible de découper avec l'option "Single Cut - 3 steps.

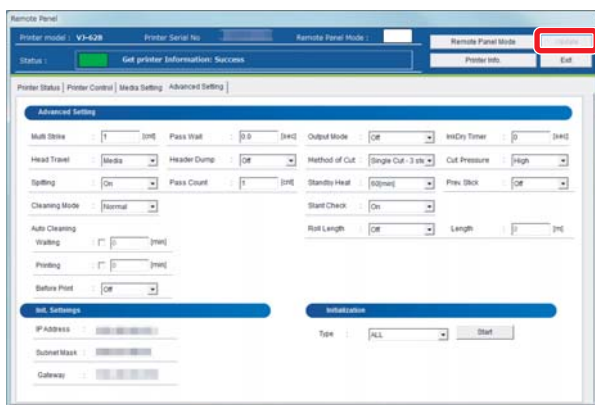
[5] Sélectionnez [High] ou [Low] pour définir la force de découpage dans le menu [Cut Pressure].

- [Low] est utilisé pour les papiers fins.



[6] Cliquez sur [Update].

- Le paramétrage est appliqué au produit.



Paramétrage du ventilateur d'aspiration

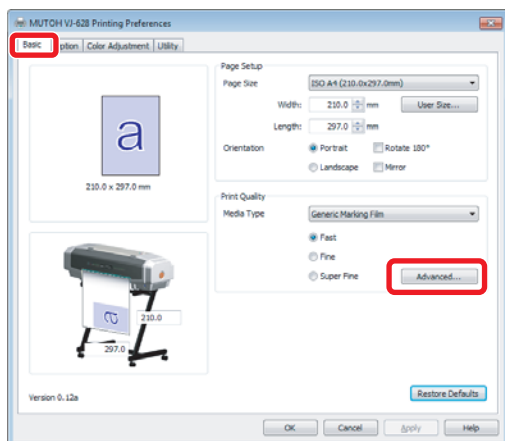
Lorsque l'impression est faite sur du papier fin ou non rigide, le paramétrage du ventilateur d'aspiration sur [Low] (Faible) permet d'éviter les plis ou les bourrages papier.

Procédure

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

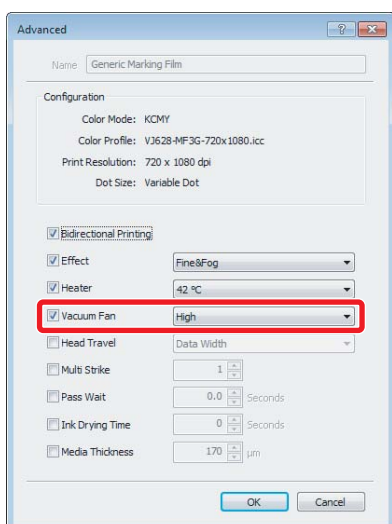
☞ « Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante » la page 10

- [2]



Cliquez sur [Advanced...] (Avancés) dans l'onglet [Basic] (Base).

- [3]

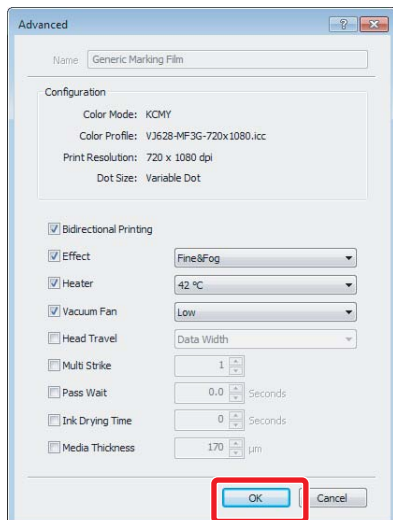


A partir du menu [Vacuum Fan] (Ventilateur Aspiration), sélectionnez [Middle] (Moyen) ou [Low] (Faible).

Remarque

- Si vous décochez la case, c'est le paramétrage déjà enregistré dans le corps de l'imprimante qui est prioritaire.
 - La même chose peut également être faite grâce au panneau déporté de MSM.
- Accédez au menu [Vacuum Fan] (Ventilateur Aspiration) de l'onglet [Advanced] (Avancés).

- [4]



Cliquez sur [OK].

- Le paramétrage est appliqué au produit.

Paramétrage du radiateur

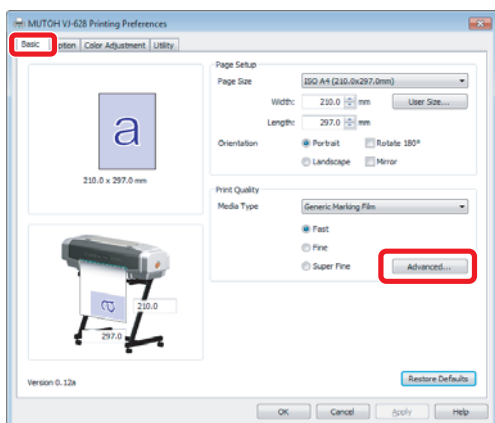
Le radiateur sert à réchauffer le papier avant et après l'impression afin d'améliorer la qualité de l'impression et de favoriser le séchage rapide. Si le paramétrage du radiateur est modifié pour correspondre à l'épaisseur et au type de papier, vous obtiendrez de meilleurs résultats.

Procédure

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

☞ « Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante » la page 10

- [2] Cliquez sur [Advanced...] (Avancés) dans l'onglet [Basic] (Base).



- [3] Dans le menu [Heater] (Radiateur) de l'onglet [Advanced] (Avancés), entrez la température.

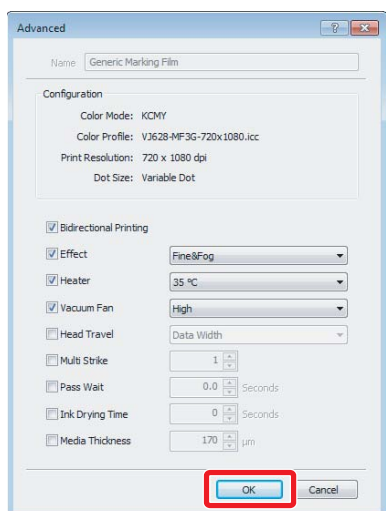
- Elle peut être réglée sur OFF (désactivé), ou entre 30° C et 45° C.
- Plusieurs tests d'impression doivent être effectués du fait que la température la plus appropriée dépend du papier.

Remarque

- Si vous décochez la case, c'est le paramétrage déjà enregistré dans le corps de l'imprimante qui est prioritaire.
- La même chose peut également être faite grâce avec le panneau déporté de MSM.
Accédez au menu [Heater] (Radiateur) de l'onglet [Advanced] (Avancés).

- [4] Cliquez sur [OK].

- Le paramétrage est appliqué au produit.




Réglages de l'entretien blanc

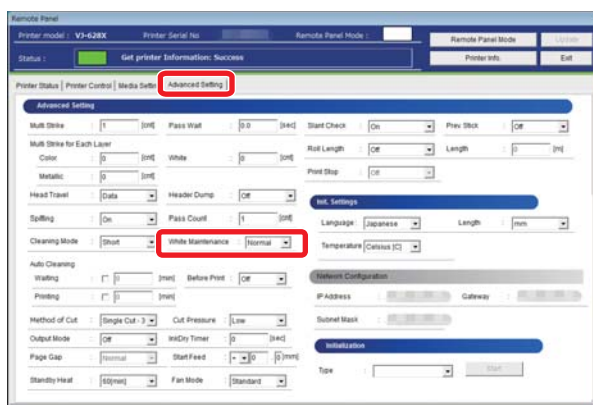
Réglez l'entretien pour l'encre métallique et l'encre blanche.

Si vous n'utilisez pas habituellement l'encre métallique et l'encre blanche pour l'impression régulière, réglez à « Little » pour faire passer la consommation de l'encre métallique et de l'encre blanche en état d'attente.

Ce menu est disponible seulement pour les réglages de 7 et de 8 couleurs.

Procédure

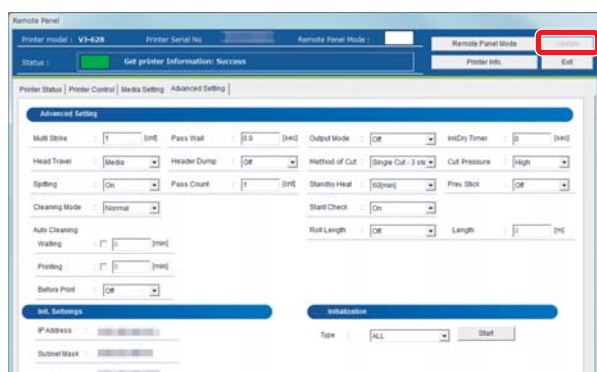
- [1] Lancez panneau à distance pour le MSM.
 « Lancer/Afficher/Quitter MUTOH Status Monitor (MSM) » la page 11
- [2] Sélectionnez l'entretien à partir du menu [White Maintenance] dans l'onglet [Advanced Setting].



[White Maintenance] includes the following modes.

Normal:	L'imprimante effectue régulièrement l'entretien de l'encre métallique et de l'encre blanche. C'est le réglage par défaut.
Little	L'imprimante effectue peu d'entretien pour un minimum d'encre métallique et d'encre blanche.

- [3] Cliquez sur « [Update] ».
 - La valeur de réglage est appliquée à l'imprimante.



Remarque

L'encre métallique et l'encre blanche ont tendance à s'écouler ou coaguler à l'intérieur des têtes d'impression ou des tubes d'encre. Par conséquent, l'imprimante libère une petite quantité d'encre métallique et d'encre blanche afin de maintenir la performance, même en état d'attente.

Chapitre 3 Maintenance

Maintenance.....	50
Secouer les cartouches d'encre (VJ-628X)	51
Comment vérifier le message	51
Secouer les cartouches d'encre	52
Vérification de l'encre et remplacement de la cartouche d'encre ..	53
Vérification du niveau d'encre	53
Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche d'encre	54
Remplacement de la cartouche d'encre	54
Vidange du réservoir d'encre usagée	56
Nettoyage de chaque pièce	58
Nettoyage de la tête.....	58
Nettoyage du balai de nettoyage	60
Nettoyage de la circonférence de la tête d'impression	62
Nettoyage intérieur	64
Remplacement des pièces consommables	65
Remplacement du matériel d'absorption de la zone de rinçage	65
Remplacement du massicot	67
Remplacement de la fiche pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée	68
Transport et stockage à long terme	71
Transport	71
Chargement initial	76
Stockage à long terme	78

Maintenance

Pour maintenir la performance de ce produit, merci d'en effectuer vous-même la maintenance.
Les types de maintenance sont présentés en suivant.

Avant et après l'utilisation quotidienne	« Secouer les cartouches d'encre » la page 52
	« Vérification de la buse et nettoyage » la page 32
En fonction des conditions d'utilisation	« Nettoyage de la tête » la page 58
	« Remplacement de la cartouche d'encre » la page 54
	« Vidange du réservoir d'encre usagée » la page 56
	« Remplacement du matériel d'absorption de la zone de rinçage » la page 65
	« Remplacement du massicot » la page 67
Hebdomadaire	« Remplacement de la fiche pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée » la page 68
	« Nettoyage du balai de nettoyage » la page 60
	« Nettoyage de la circonférence de la tête d'impression » la page 62
Mensuelle	« Nettoyage intérieur » la page 64
En cas de non utilisation pendant une semaine ou plus	Hebdomadaire « Nettoyage de la tête » la page 58

Important !

Les cas suivants devant être gérés par un technicien de maintenance, merci de contacter votre revendeur MUTOH.

- **Le mode Urgence se produit de façon répétée.**
- **Le message indiquant la fin de vie de la tête d'impression et des moteurs divers est affiché dans MSM.**

 [« Gestion des messages/messages d'erreur » la page 80](#)

Secouer les cartouches d'encre (VJ-628X)

Lorsque vous utilisez de l'encre métallique ou de l'encre blanche, secouez les cartouches d'encre dans les cas suivants pour éviter l'écoulement ou la coagulation de l'encre.

- Avant et après les opérations quotidiennes.
- Lorsque le témoin d'erreur sur panneau d'opérations s'allume et le message suivant s'affiche dans « Status Information » du MSM.
« Shake the cartridges No. ** » (** indique le numéro de la fente de la cartouche)

⚠ ATTENTION



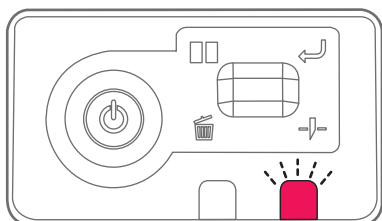
Soyez vigilant, l'encre ne doit pas entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Portez des gants. Si de l'encre pénètre dans vos yeux ou entre en contact avec votre peau, rincez immédiatement à l'eau claire. Si vous ne faites rien, vous risquez d'avoir les yeux rouges ou d'être légèrement irrité. Si nécessaire, consultez immédiatement un médecin.

Comment vérifier le message

Procédure

[1]

Vérifiez que le LANP d'erreur sur le panneau de commande est allumé.

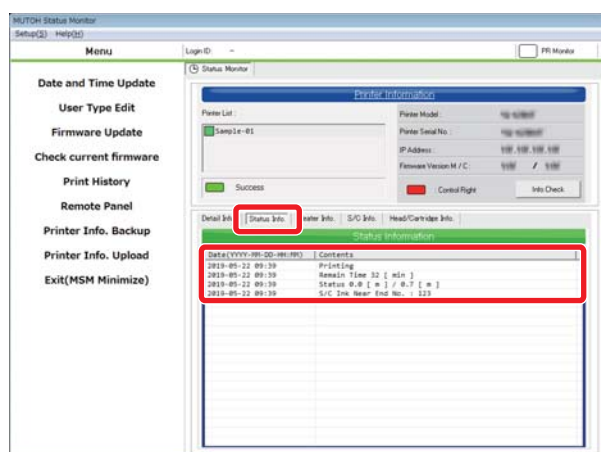


[2] Lancez MSM.

☞ « Lancer MSM » la page 11

[3] Vérifiez [Status Information].

- Par exemple, si le message « Shake Cartridge. No. 34 » s'affiche, secouez les cartouches d'encre numéros 3 et 4.



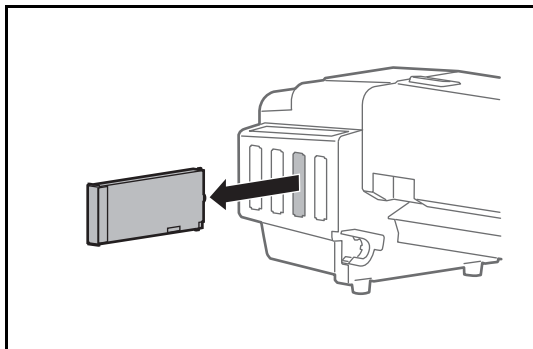
✍ Remarque

- Vous pouvez vérifier les numéros de fentes grâce à l'étiquette d'affichage de l'encre couleur situé à l'arrière de l'imprimante.
- Lorsque vous lancez le panneau à distance MSM, vous pouvez également vérifier à partir de [Printer Status] - [Status Information].

Secouer les cartouches d'encre

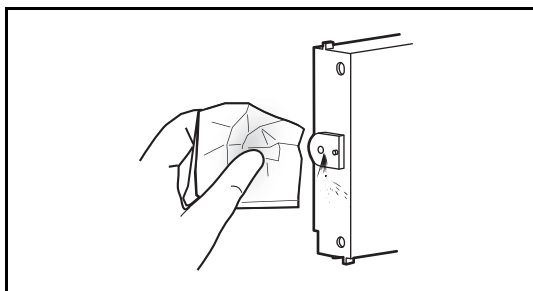
Procédure

[1]



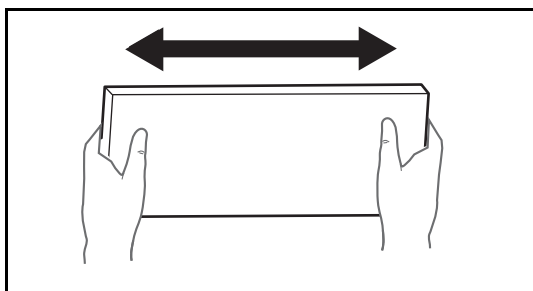
- Vérifiez que l'appareil est allumé.
- Portez les gants fournis et retirez les cartouches d'encre des fentes des cartouches d'encre.

[2]



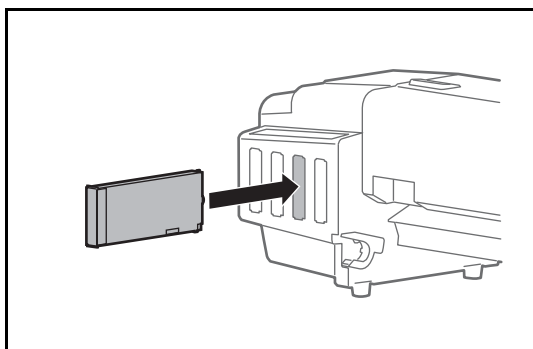
Utilisez la serviette de papier fournie avec l'imprimante pour essuyer l'encre fixée à la fiche de l'imprimante de la cartouche d'encre.

[3]



Tout en maintenant la fiche de l'imprimante avec la serviette de papier, secouer la cartouche d'encre horizontalement 10 fois.

[4]



Insérez les cartouches d'encre dans les fentes des cartouches d'encre.

Important !

Assurez-vous d'insérer les cartouches d'encre dans les fentes originales.

Même si vous avez des cartouches d'encre de la même couleur, ne les échangez pas ni ne les insérez pas dans des fentes différentes.

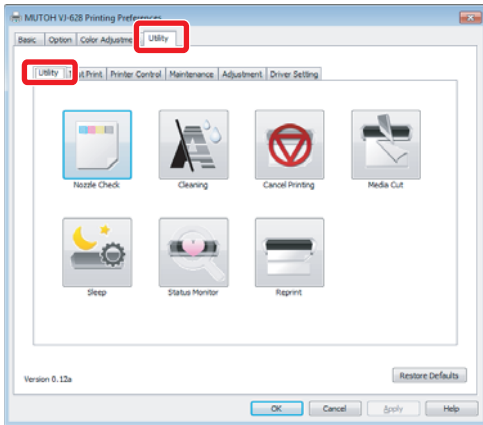
Vérifier l'encre et remplacer la cartouche d'encre

Vérification du niveau d'encre

[1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2] Cliquez sur l'onglet [Utility] (Utilitaire) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).



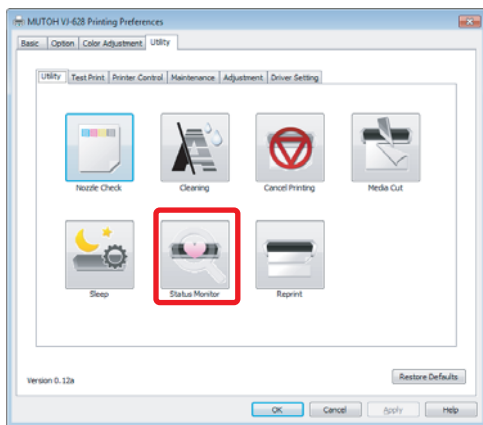
[3] Cliquez sur [Status Monitor] (Surveillance État).

• Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

Remarque

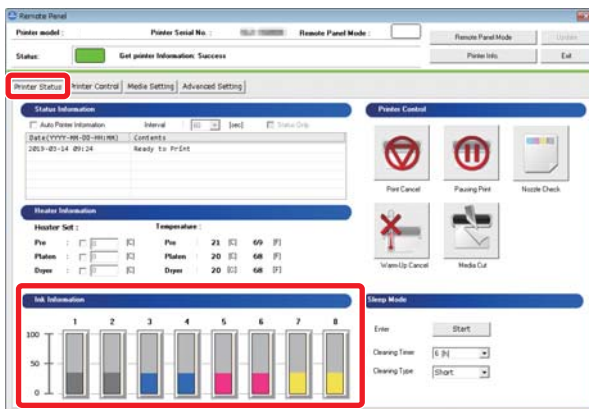
MSM peut être lancé directement.

☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11



[4] Vérifiez [Ink Information] (Informations Encre) dans l'onglet [Printer Status] (État Imprimante).

• Plus l'encre est utilisée, plus la graduation colorée diminue.

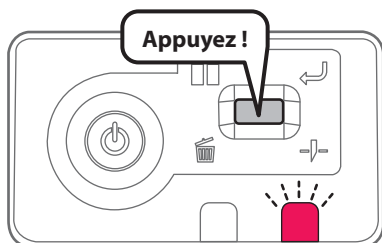


Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche d'encre

Lorsque le niveau d'encre devient faible, le voyant Erreur sur le panneau de commandes clignote et un son est émis.

Procédure

[1]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le buzzer s'arrête.

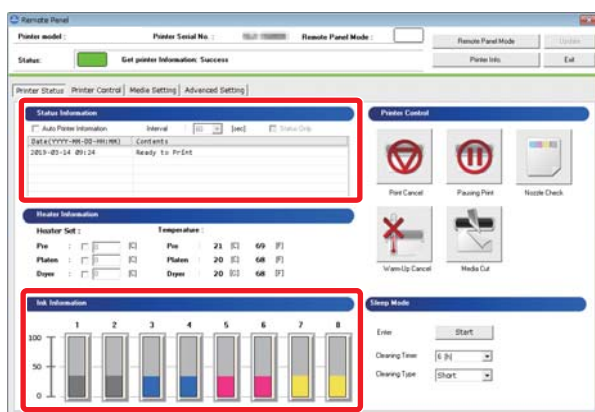
Remarque

Le Sleep mode continue après l'arrêt de l'avertisseur sonore.

[2]

Vérifiez quelle cartouche d'encre doit être remplacée.

- Vérifiez également [Status Information] (Informations État).



[3]

Préparez une cartouche d'encre pour le remplacement.

Remplacement de la cartouche d'encre

Lorsque le niveau d'encre devient faible, le voyant Erreur sur le panneau de commandes clignote et un son est émis. L'impression s'arrête temporairement. Elle reprend après que la cartouche d'encre a été remplacée.

AVERTISSEMENT



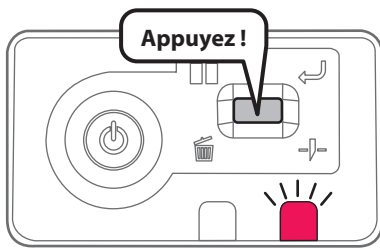
Éloignez les cartouches d'encre des flammes ou d'objets dont la température est élevée. Cela pourrait sinon provoquer un incendie.

Important !

- **Ne remplacez pas une cartouche d'encre si l'imprimante est éteinte. Le niveau d'encre ne pourrait être correctement détecté.**
- **Si la cartouche d'encre est déplacée d'un endroit chaud vers un endroit froid, laissez-la s'acclimater au moins 3 heures.**

Procédure

[1]



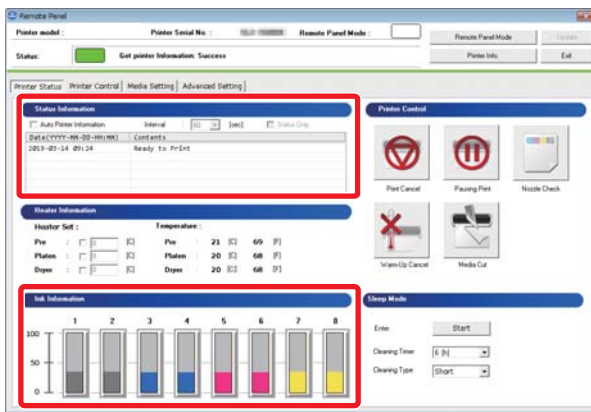
Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le buzzer s'arrête.

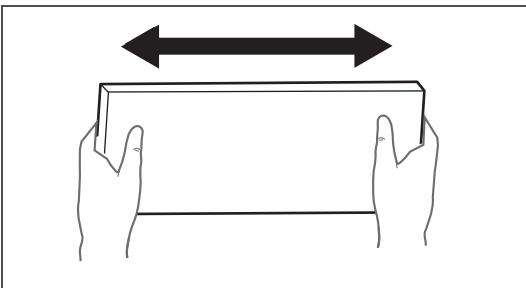
[2]

Vérifiez quelle cartouche d'encre doit être remplacée.

- Vérifiez également [Status Information] (Informations État).



[3]

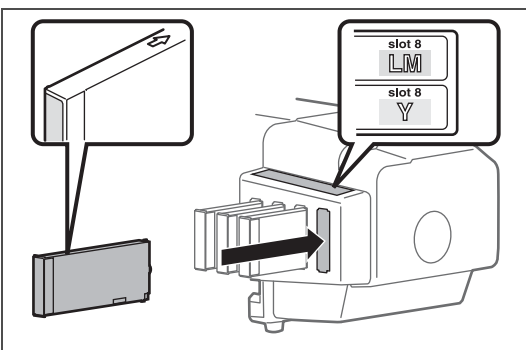


Secouez légèrement la cartouche d'encre 2 ou 3 fois.

Remarque

Secouez les cartouches d'encre blanche et métallique 10 fois horizontalement.

[4]



Retirez la cartouche d'encre vide et insérez la nouvelle.

- Veillez à faire correspondre la couleur de la cartouche d'encre avec l'étiquette sur ce produit.
- La flèche doit être orientée vers le haut.
- Insérez à fond jusqu'en butée.

Remarque

Le Sleep mode continue après l'arrêt de l'avertisseur sonore.

Vider le réservoir d'encre usagée

Quand la quantité d'encre usagée atteint un certain niveau, le voyant Erreur du panneau de commandes s'allume et un signal sonore retentit.

Versez l'encre usagée du réservoir dans une bouteille PET et mettez-la au rebut.

ATTENTION



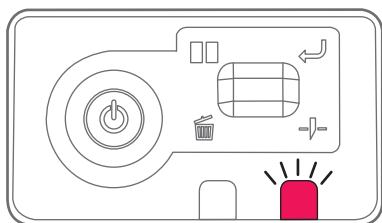
Soyez vigilant, l'encre ne doit pas entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Portez des gants. Si de l'encre pénètre dans vos yeux ou entre en contact avec votre peau, rincez immédiatement à l'eau claire. Si vous ne faites rien, vous risquez d'avoir les yeux rouges ou d'être légèrement irrité. Si nécessaire, consultez immédiatement un médecin.

Important !

Lorsque vous déplacez ce produit, videz toujours le réservoir d'encre usagée, même pour une courte distance. Si de l'encre éclabousse l'intérieur du réservoir d'encre usagée pendant le transport, cela peut provoquer des dommages.

Procédure

[1]



Vérifiez que le voyant Erreur clignote.

[2]

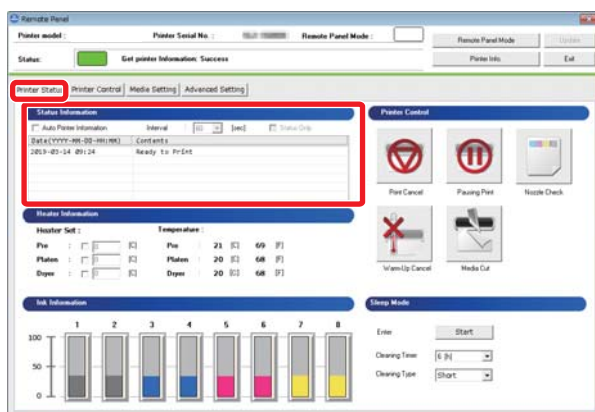
Lancer MSM et affichez le panneau déporté.

 « Lancer/Afficher/Quitter MUTOH Status Monitor (MSM) » la page 11

[3]

Vérifiez [Status Information] (Informations État) dans l'onglet [Printer Status] (État Imprimante).

- Un message indiquant que le réservoir d'encre usagée est plein est affiché.

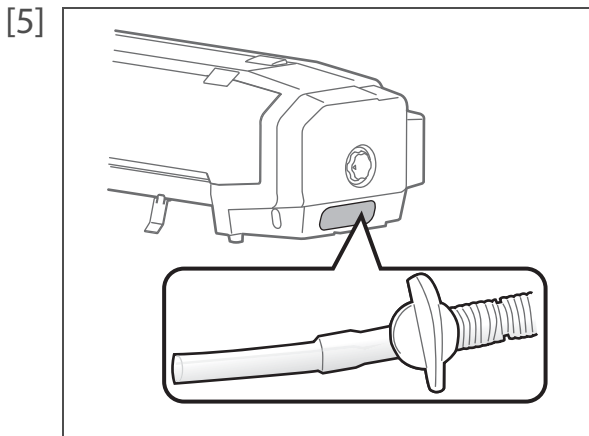


[4]

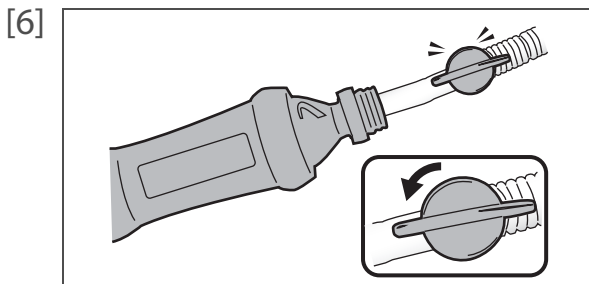
Préparez un récipient, comme une bouteille PET pour transvider l'encre usagée.

Important !

La capacité du réservoir d'encre usagée est de 1400 ml. Assurez-vous de préparer un récipient d'une capacité suffisante pour le transvasement de l'encre.



Tirez sur le bout du tube d'encre usagée.



- Insérez le tube d'encre usagée dans un récipient.
- Tournez l'onglet de la pince du tube placez-le tel qu'illustré dans l'illustration à gauche.
- Versez l'encre usagée dans le récipient.
- Lorsque les résidus liquides ont été déplacés, retournez l'onglet de la pince à sa position originale.

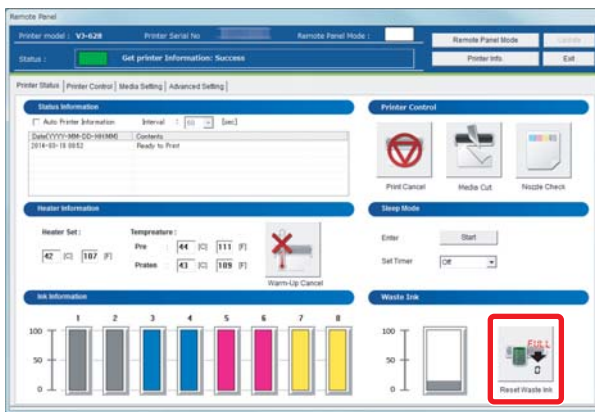
AVERTISSEMENT



Vous devez vous débarrasser des fluides usagés de l'imprimante conformément à la loi sur l'élimination des déchets et l'assainissement public et à la réglementation locale. Déléguez la mise au rebut à un sous-traitant spécialisé dans l'élimination des déchets industriels.

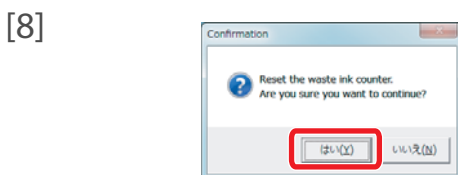
[7] Cliquez sur [Reset Waste Ink] (Réinitialiser Encre Usagée).

- La fenêtre de confirmation s'ouvre.



Remarque

La réinitialisation de l'encre usagée [Reset Waste Ink] peut également être effectuée à partir de [Utility] (Utilitaire) - [Maintenance] sur le pilote de l'imprimante.



Cliquez sur [Yes] (Oui).

- Le compteur d'encre usagée est remis à 0.

Nettoyer chaque pièce

Pour pouvoir toujours l'utiliser dans les meilleures conditions possibles, merci de procéder à un nettoyage régulier.

Nettoyage de la tête

Effectuez un nettoyage de la tête si la buse est bouchée. Le nettoyage de la tête consomme de l'encre.

Plusieurs modes de nettoyage sont possibles sur ce produit. Merci de les utiliser en fonction de vos conditions d'utilisation.

Short cleaning (Nettoyage court)	Consomme moins d'encre qu'un Normal cleaning (Nettoyage normal).
Normal cleaning (Nettoyage normal)	Effectuez une vérification de la buse avant et après l'impression, et utilisez ce mode si la buse est bouchée.
Long cleaning (Nettoyage long)	Consomme plus d'encre qu'un Normal cleaning (Nettoyage normal). Lorsque l'obstruction de la buse persiste après un Normal cleaning, effectuez un Long cleaning (Nettoyage long).
Little Charge (Petite charge)	Bien que le résultat du nettoyage soit meilleur ce mode il consomme une grande quantité d'encre.

Important !

Veillez vous conformer strictement à ce qui suit lors de «Little Charge».

En cas d'interruption du remplissage, il y a perte d'encre à sa reprise.

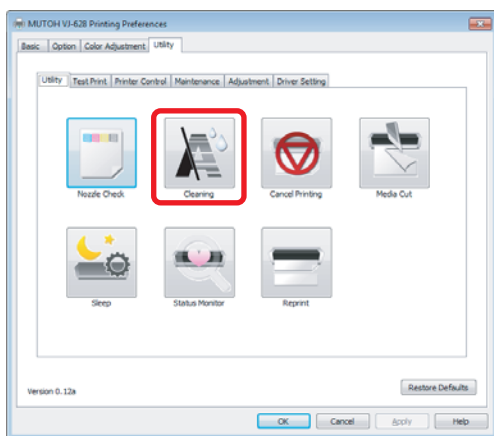
- **N'ouvrez pas le capot avant.**
- **N'utilisez pas de cartouches d'encre presque vides.**

Procédure pour le nettoyage de la tête

[1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

 « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2]



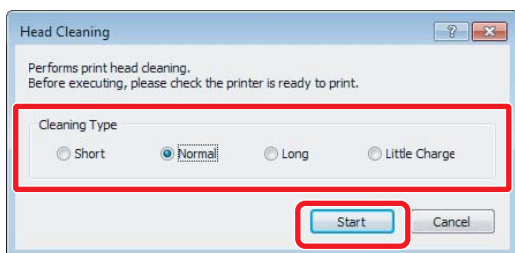
Cliquez sur [Cleaning] (Nettoyage) dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

- La fenêtre "Head Cleaning" (Nettoyage Tête) s'ouvre.

Remarque

La même chose peut également être faite avec MSM.

- [3] Sélectionnez un mode de nettoyage et cliquez sur [Start] (Démarrer).



- Le nettoyage commence.

- [4] Effectuez une vérification de la buse.
- Si l'obstruction de la buse persiste, répétez le nettoyage et la vérification de la buse.
 - ☞ [« Procédure pour le nettoyage de la tête » la page 58](#)

Remarque

- Lorsque l'obstruction de la buse persiste même après plusieurs nettoyages normaux, effectuez un nettoyage long.
- Lorsque l'obstruction de la buse persiste même après plusieurs nettoyages longs, effectuez [« Nettoyage du balai de nettoyage » la page 60](#) ou [« Nettoyage de la circonférence de la tête d'impression » la page 62](#).
- Si malgré tout l'obstruction de la buse persiste, procédez à une "Little Charge" (Petite Charge).

Nettoyage du balai de nettoyage

Intervalle de nettoyage :

- Hebdomadaire
- Lorsque l'impression est floue et qu'il reste des points manquants après le nettoyage de la tête.

Préparation :

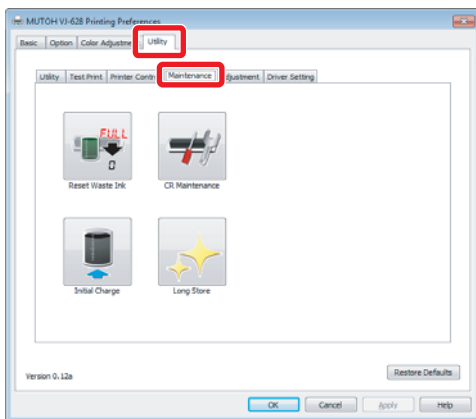
- Bâtonnet de nettoyage

Procédure

[1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

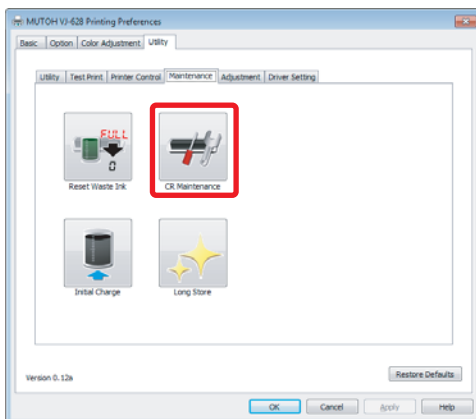
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2]



Cliquez sur l'onglet [Utility] (Utilitaire) dans l'onglet [Maintenance].

[3]



Cliquez sur [CR Maintenance] (Maintenance CR).

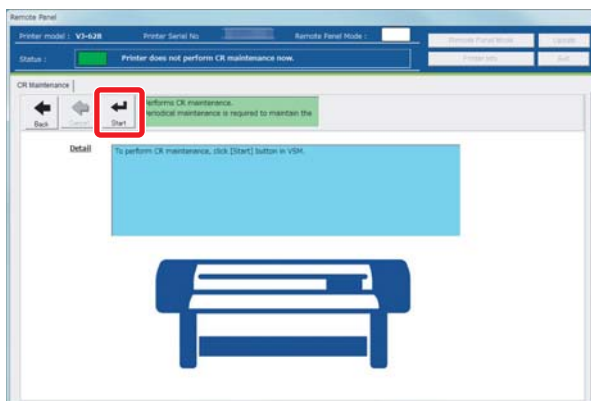
- Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

Remarque

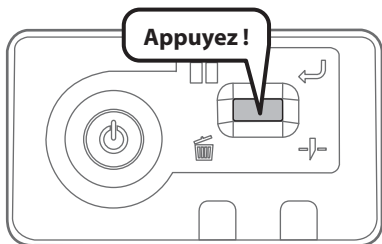
MSM peut être lancé directement.

☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11

[4] Cliquez sur [Start] (Démarrer).



[5]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le chariot se déplace en position Maintenance à l'intérieur du capot avant.

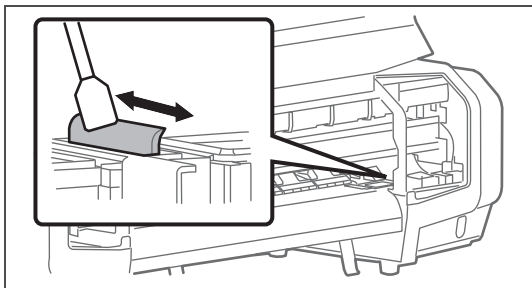
[6] Ouvrez le capot avant.

Important !

Pendant le nettoyage du balai de nettoyage, merci de respecter ce qui suit.

- Utilisez un bâtonnet de nettoyage sec. S'il est humidifié avec de l'eau ou une autre solution, il peut endommager la tête d'impression.
- Les bâtonnets de nettoyage ne sont pas réutilisables. Des poussières peuvent s'y coller et endommager la tête d'impression.
- La durée d'un nettoyage standard est de 5 minutes. S'il dure plus longtemps, le bâtonnet peut sécher et endommager la tête d'impression.

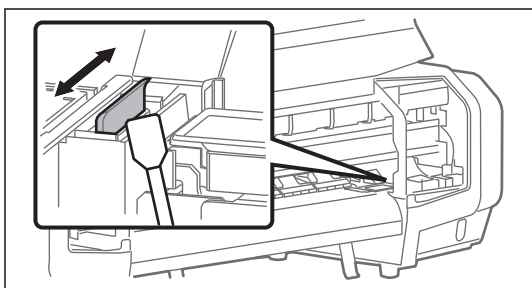
[7]



Essuyez le balai de nettoyage à l'aide du bâtonnet.

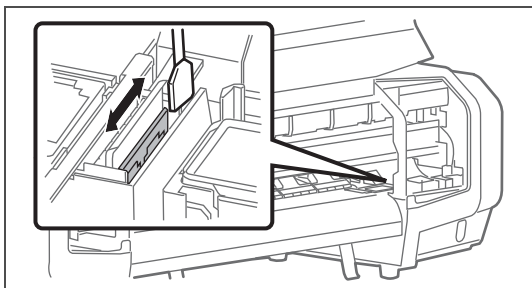
- Essuyez la surface gauche du balai de nettoyage en mouvements de va et vient.

[8]



Essuyez la surface droite du balai de nettoyage en mouvements de va et vient.

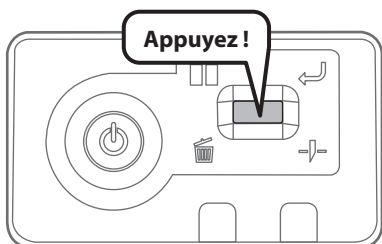
[9]



Essuyez la surface droite de la base du balai de nettoyage en mouvements de va et vient.

[10] Fermez le capot avant.

[11]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le chariot retourne à sa position initiale à l'intérieur du capot avant.

Nettoyage de la circonférence de la tête d'impression

Intervalle de nettoyage :

- Hebdomadaire
- Lorsque l'impression est floue et qu'il reste des points manquants après le nettoyage de la tête.

Préparation :

- Bâtonnet de nettoyage



Important !

Pendant le nettoyage, merci de respecter ce qui suit.

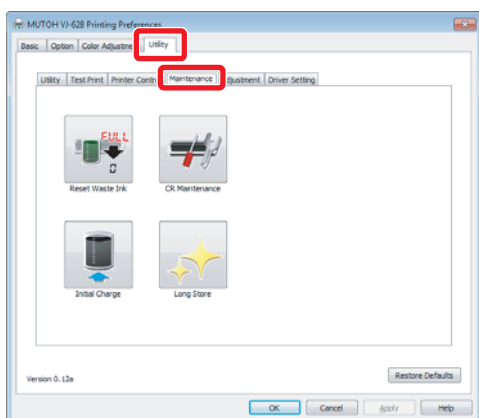
- Utilisez un bâtonnet de nettoyage sec. S'il est humidifié avec de l'eau ou une autre solution, il peut endommager la tête d'impression.
- Ne touchez pas la pointe du bâtonnet avec vos doigts. Si du sébum y adhère, il peut endommager la tête d'impression.
- Les bâtonnets de nettoyage ne sont pas réutilisables. Des poussières peuvent s'y coller et endommager la tête d'impression.
- La durée d'un nettoyage standard est de 5 minutes. S'il dure plus longtemps, le bâtonnet peut sécher et endommager la tête d'impression.

Procédure

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

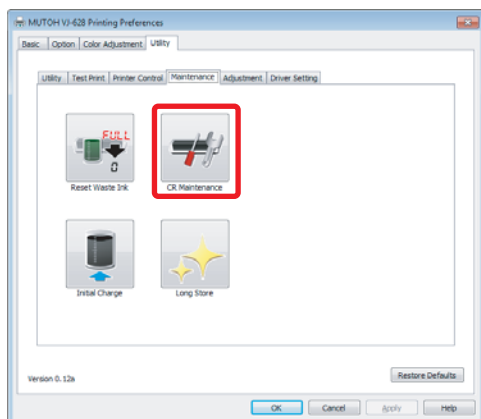
« Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante » la page 10

- [2]



Cliquez sur l'onglet [Maintenance] dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

- [3]



Cliquez sur [CR Maintenance] (Maintenance CR).

- Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

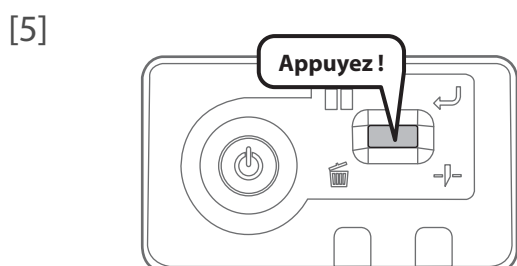
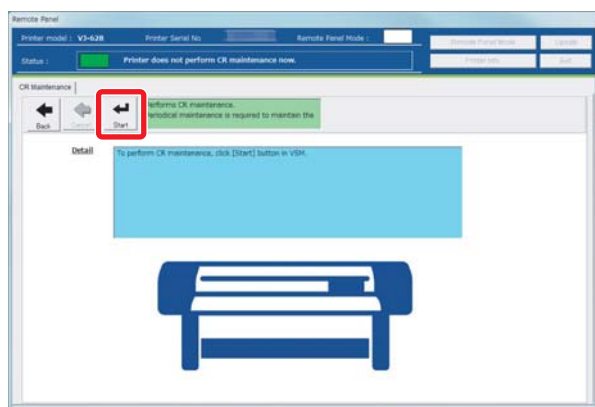


Remarque

MSM peut être lancé directement.

« Lancer MSM » la page 11

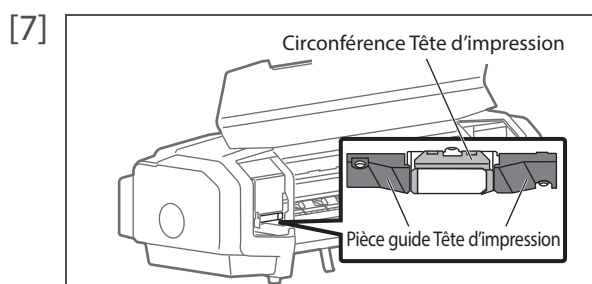
[4] Cliquez sur [Start] (Démarrer).



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

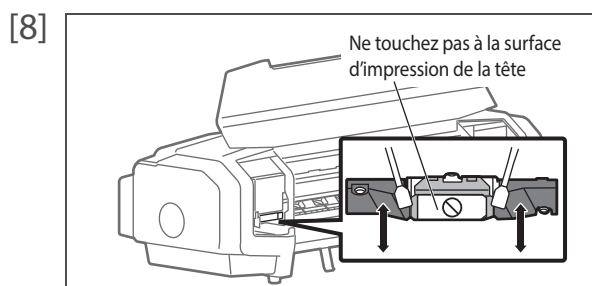
- Le chariot se déplace en position Maintenance à l'intérieur du capot avant.

[6] Ouvrez le capot avant.



Observez la partie inférieure du chariot et vérifiez si des amas de poussière et d'encre s'y trouvent.

- Circonférence de la tête d'impression (partie en métal argenté)
- Pièce de guidage de la tête d'impression (partie en plastique noir)

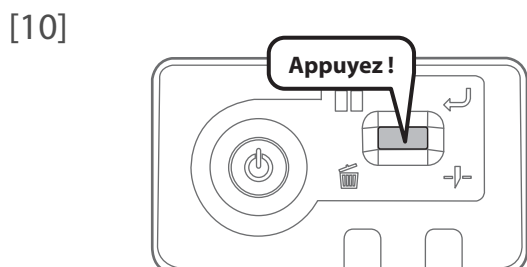


Si des amas de poussière ou d'encre sont collées, nettoyez avec un bâtonnet de nettoyage.

Important !

- **Ne touchez pas la surface de la tête d'impression avec vos doigts ou le bâtonnet. Cela pourrait endommager la tête d'impression.**
- **Ne touchez pas la platine ou le guide-papier. La température peut être élevée.**

[9] Fermez le capot avant.



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le chariot retourne à sa position initiale à l'intérieur du capot avant.

Nettoyage intérieur

Intervalle de nettoyage :

- Mensuel

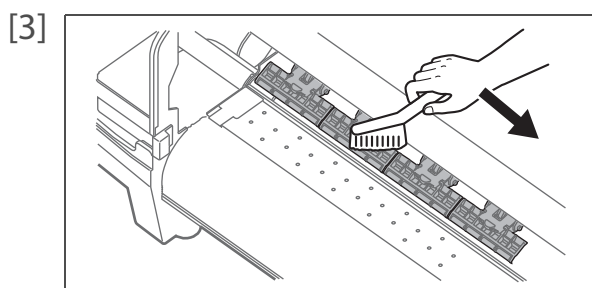
Procédure

- [1] Vérifiez que l'alimentation est coupée.
- [2] Ouvrez le capot avant.

Important !

Immédiatement après la mise hors tension, la température du radiateur reste très élevée.

Effleurez la platine et le guide-papier et s'ils sont trop chauds, patientez un moment avant de commencer le nettoyage.

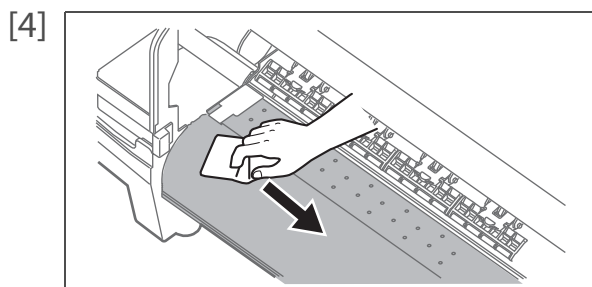


Brossez les poussières sur les bras de fixation avec une brosse douce.

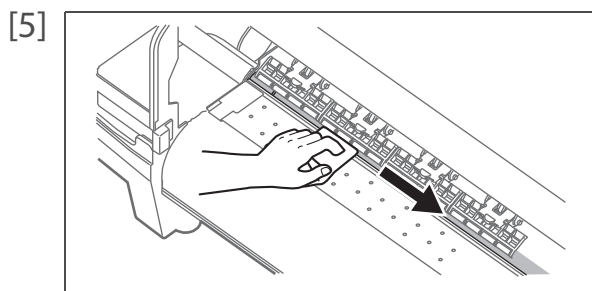
Important !

N' enlevez pas la poussière à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un dépollueur de gaz.

La poussière peut s'accumuler sur les pièces amovibles et causer des sons anormaux ou des dysfonctionnements.



A l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et parfaitement essoré, essuyez la saleté sur la platine et le guide-papier.



A l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et parfaitement essoré, essuyez la saleté sur la partie argentée du tambour trameur.

- [6] Fermez le capot avant.

Remplacer les consommables

Remplacement du matériel d'absorption de la zone de rinçage

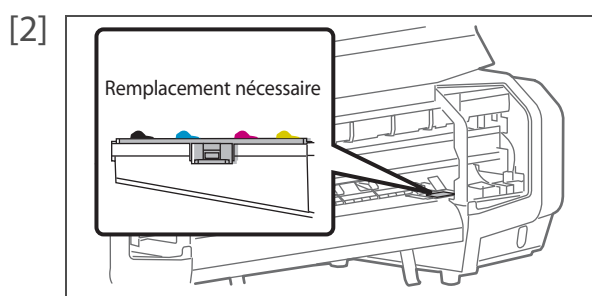
La boîte de rinçage est la partie qui reçoit l'encre provenant de la tête d'impression. Merci de régulièrement remplacer le matériel d'absorption de la boîte de rinçage. S'il n'est pas remplacé, la tête d'impression peut être endommagée.

Intervalle de nettoyage :

- Tous les 2 mois environ (en fonction de la fréquence d'utilisation, contrôlez régulièrement)

S: 1. Étapes de vérification

[1] Ouvrez le capot avant.



Vérifiez le matériel d'absorption de la boîte de rinçage.

- Le remplacement est nécessaire quand des amas d'encre remontent sur le cadre de la boîte de rinçage.

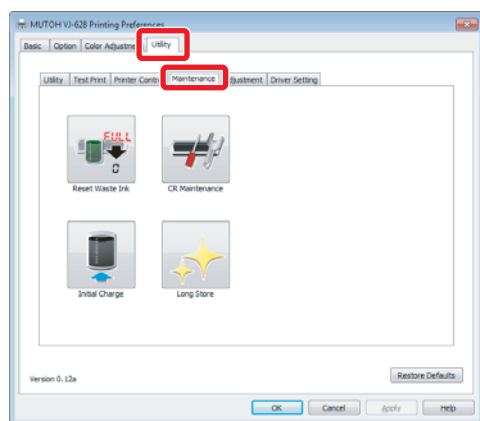
[3] Fermez le capot avant.

S: 2. Étapes du remplacement

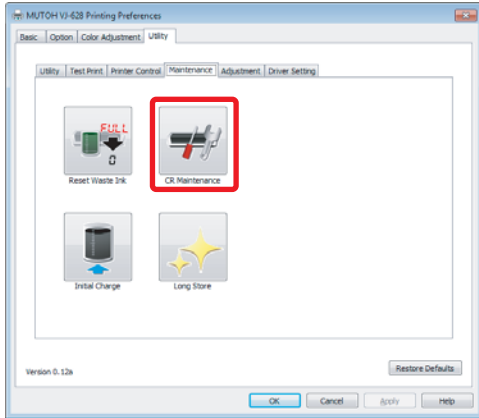
[1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

 « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[2] Cliquez sur l'onglet [Maintenance] dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).



[3]



Cliquez sur [CR Maintenance] (Maintenance CR).

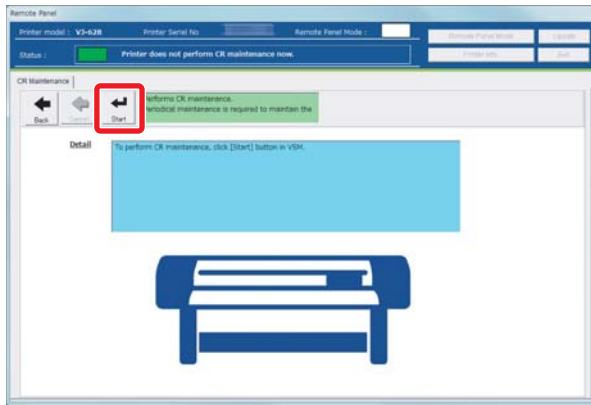
- Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

 **Remarque**

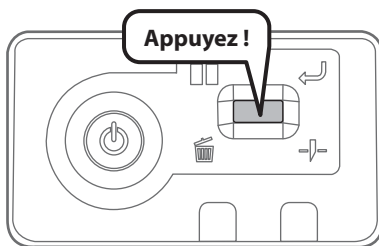
MSM peut être lancé directement.

 « Lancer MSM » la page 11

[4] Cliquez sur [Start] (Démarrer).



[5]

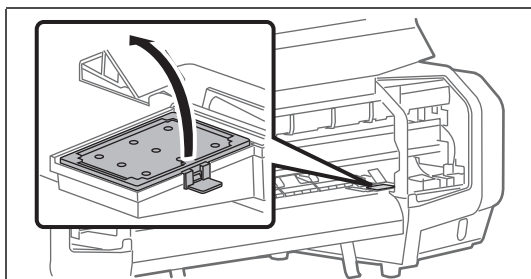


Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le chariot se déplace en position Maintenance à l'intérieur du capot avant.

[6] Ouvrez le capot avant.

[7]



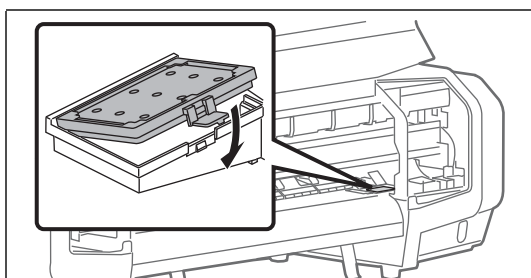
Retirez le matériel d'absorption de la boîte de rinçage.

- Tirez la languette du matériel d'absorption de la boîte de rinçage vers le haut, et ouvrez le crochet.

 **Important !**

Faites attention aux gouttes d'encre lorsque vous retirez le matériel d'absorption de la boîte de rinçage.

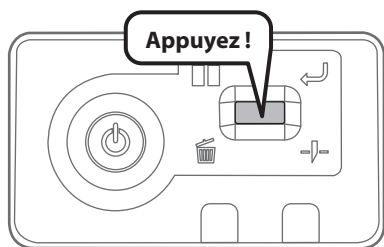
[8]



Fixez le nouvel absorbant de la boîte de rinçage.

[9] Fermez le capot avant.

[10]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.

- Le chariot retourne à sa position initiale à l'intérieur du capot avant.

Remplacement du massicot

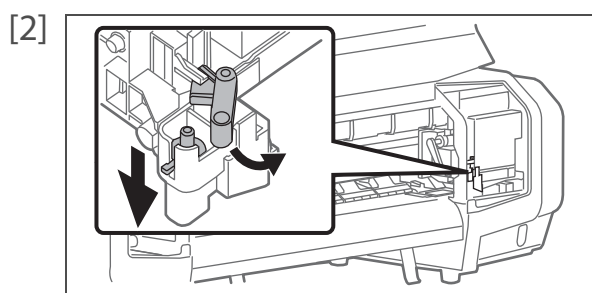
Lorsque la lame du massicot est émoussée, remplacez-le par une neuve.

ATTENTION

- **N'enfoncez ni ne relâchez pas le bouton du massicot rapidement. Le ressort qui se trouve sous le massicot pourrait faire sauter ce dernier.**
- **Ne touchez pas la lame du massicot. Elle pourrait vous blesser.**

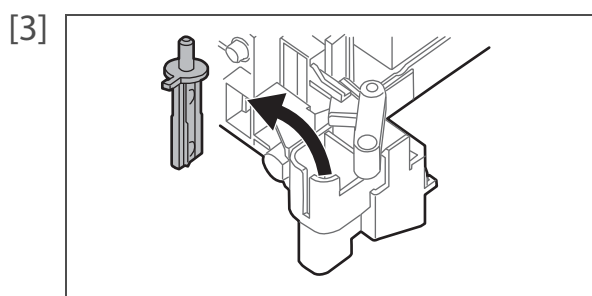
Procédure

[1] Ouvrez le capot avant.

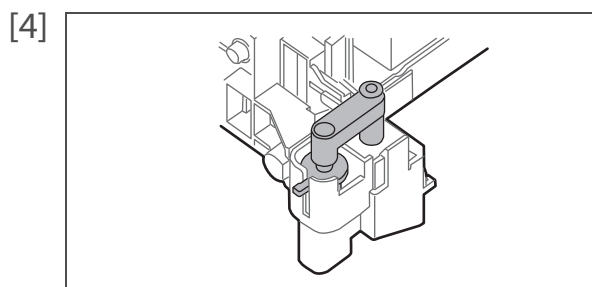


Déplacez légèrement le support du massicot pour pouvoir retirer le massicot.

- Tout en enfonceant doucement le bouton du massicot, déplacez le support vers vous.



Retirez le massicot.



Fixez en un nouveau.

- Installez le massicot sur son support à sa position d'origine.

[5] Fermez le capot avant.


Remplacement de la fiche pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée

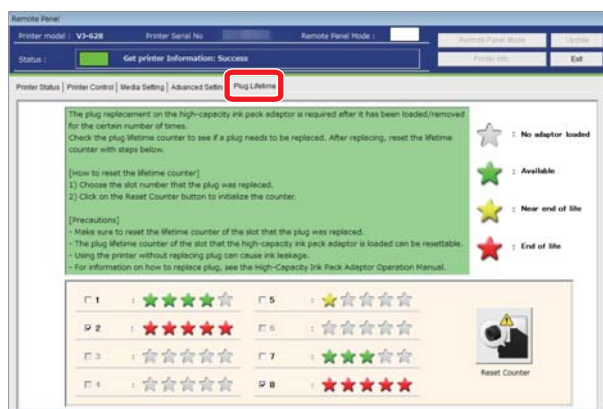
Lorsque vous avez retiré et inséré l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour un certain temps, la fiche doit être remplacée.

S: 1. Comment vérifier la durée de vie de la fiche

Plus l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée est retiré et inséré, plus la durée de vie de la fiche est courte.

Suivez la procédure ci-dessous pour vérifier régulièrement la durée de vie de la fiche.

- [1] Lancez le panneau à distance MSM.
 « Affichage du panneau déporté » la page 11
- [2] Cliquez sur l'onglet [Plug Lifetime].
 - La durée de vie est indiquée par le nombre d'étoiles vertes. 5 étoiles s'affichent au début.
 - Au fur et à mesure que la fin de la durée de vie de la fiche s'approche, le nombre d'étoiles diminue une par une (20 %).
 - Lorsqu'une étoile jaune apparaît, cela signifie que la fiche doit être remplacée sous peu. Ayez une fiche de remplacement prête.
 - Lorsqu'une étoile rouge apparaît, cela signifie que la fiche doit être remplacée maintenant.



Remarque

Le fiche de remplacement est fournie avec l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée.

S: 2. Remplacement de la fiche

Lorsque la durée de vie de la fiche se termine, le témoin d'erreur sur panneau d'opérations s'allume et le message suivant s'affiche dans « Renseignements sur l'état » du MSM.

Suivez la procédure ci-dessous pour remplacer la fiche.

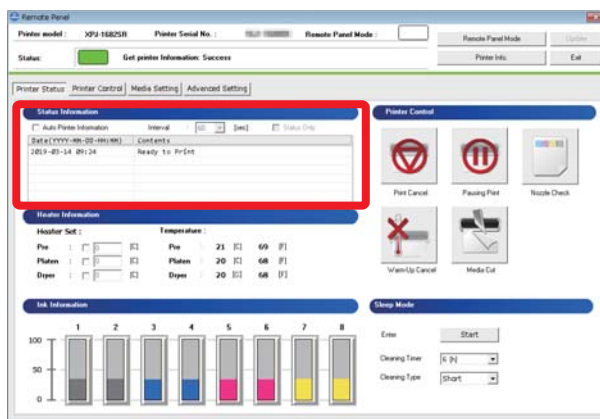
Une fois que la fiche a été remplacée et que la durée de vie de la fiche a été initialisée, le témoin d'erreur s'éteint.

- [1] Démarrez le panneau à distance MSM.

☞ « [Affichage du panneau déporté](#) » la page 11

- [2] Vérifiez les [Status Information].

- Par exemple, si le message « Change Plg. No. 28 » s'affiche, remplacez les adaptateurs d'emballage d'encre à capacité élevée des numéros de fentes 2 et 8.



- [3] Consultez le manuel d'utilisation de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée pour remplacer la fiche.

☞ [Manuel d'utilisation pour l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée "3.3 Replacing Adapter's plug" P.11](#)

- [4] Initialisez la durée de vie de la fiche pour le numéro de la fente qui a été remplacé.

☞ « [Initialisation de la durée de vie de la fiche](#) » la page 70




Remarque

L'écran ci-dessus est pour l'imprimante VJ-628X. Les écrans diffèrent selon le modèle de l'imprimante que vous utilisez.

S : 3. Initialisation de la durée de vie de la fiche

Si vous avez changé la fiche de l'adaptateur d'emballage d'encre à capacité élevée, suivez la procédure ci-dessous pour initialiser la durée de vie la fiche.

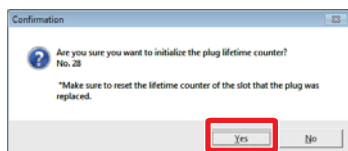
- [1] Démarrez le panneau à distance MSM.
 « Affichage du panneau déporté » la page 11
- [2] Dans l'onglet [Plug Lifetime] ([Durée de vie de la fiche]), vérifiez la fente où la fiche a été remplacée.



- [3] Cliquez sur [Reset Counter] ([Réinitialiser le compteur]).
 - La fenêtre de confirmation s'ouvre.



- [4] Cliquez [Yes].
 - La durée de vie pour la fente sélectionnée est initialisée.



Important !

Ne pas initialiser la durée de vie de la fiche pour le numéro de fente qui n'a pas été remplacé. Cela peut entraîner une fuite de l'encre.

Transport et stockage à long terme

Merci de vous référer à cette section si vous transportez ce produit ou si vous voulez le stocker pendant une longue période.

Transport

Lorsque vous transportez ce produit, il est nécessaire de laver l'intérieur avec une cartouche de nettoyage, de vider l'encre usagée et de fixer la tête d'impression avec du matériel d'emballage. S'il est transporté tel quel, l'encre pourrait fuir et endommager la tête d'impression.

À la réinstallation, effectuez les actions de réinstallation et de chargement initiale.

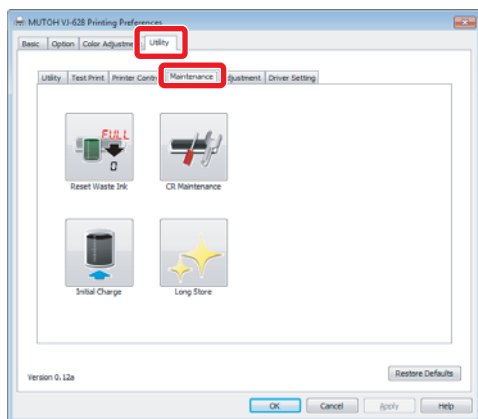
Important !

- Lorsque vous déplacez ce produit, videz toujours le réservoir d'encre usagée, même pour une courte distance. Si de l'encre éclabousse l'intérieur du réservoir d'encre usagée pendant le transport, cela peut provoquer des dommages.
- Ne penchez pas le produit, ne le placez contre autre chose et ne le retournez pas. L'encre pourrait sinon fuir et les mauvaises manipulations spécifiées ci-dessus pourraient provoquer des anomalies.

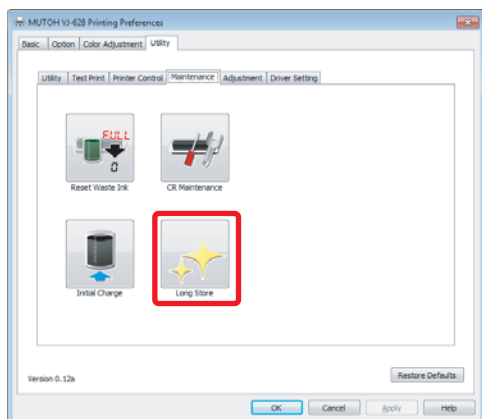
S: 1. Nettoyage de la tête et vidange de l'encre usagée

- [1] Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

- [2] Cliquez sur l'onglet [Maintenance] dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).



- [3] Cliquez sur [Long Store] (Stockage Long).
• Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

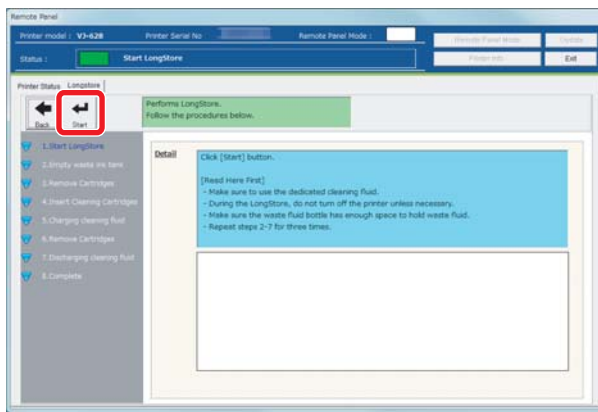


Remarque

MSM peut être lancé directement.

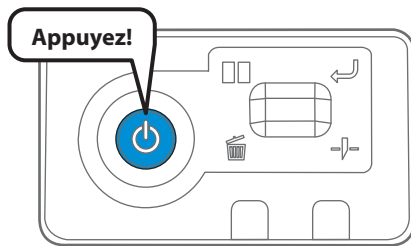
☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11

- [4] Cliquez sur [Start] (Démarrer) dans l'onglet [Longstore] (Stockage Long).
- Procédez au nettoyage de la tête en suivant les écrans.
 - Une fois le nettoyage de la tête effectué, n'effectuez pas le lancement ni la charge initiale.



- [5] Videz le réservoir d'encre usagée.
- 👉 « Vidange du réservoir d'encre usagée » [la page 56](#)

[6]



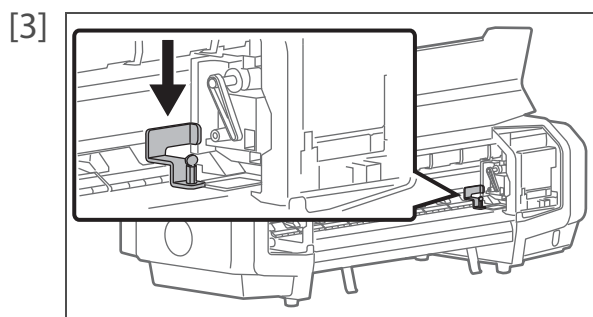
Éteignez ce produit.

- Le voyant bleu s'éteint.
- Le produit commence les opérations d'extinction.

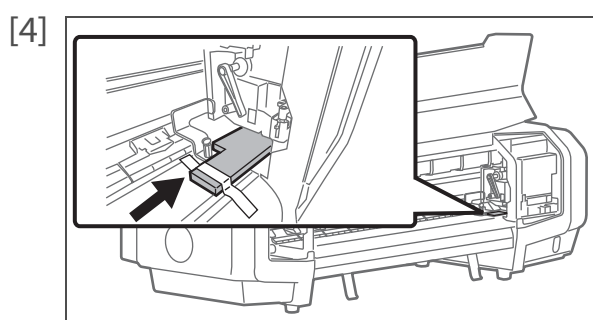
S: 2. Remballage

[1] Retirez tous les câbles comme le câble d'alimentation.

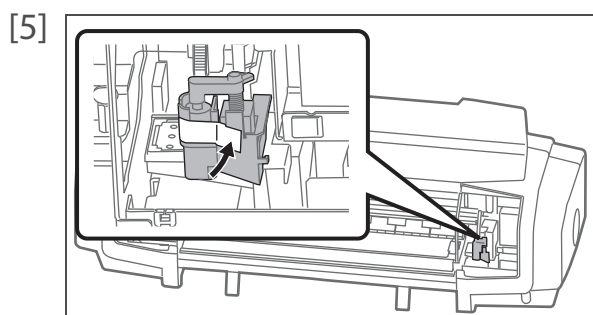
[2] Ouvrez le capot avant.



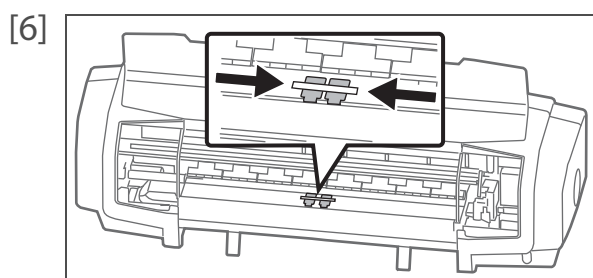
Fixez la plaque de fixation de la tête avec des vis.



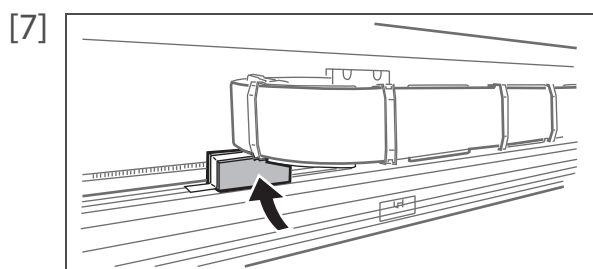
Installez les matériaux de protection des têtes d'impression et sécurisez-les avec du ruban.



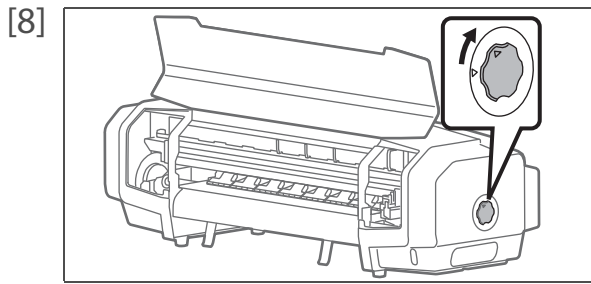
Sécurisez le massicot avec du ruban.



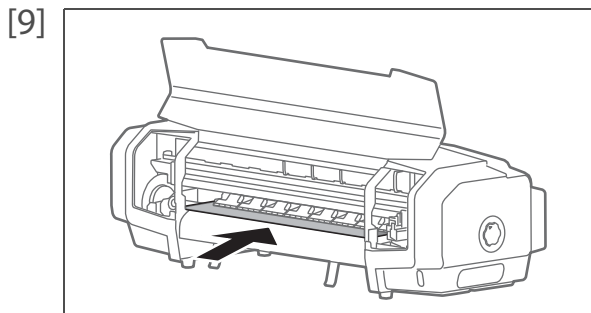
Déplacez les guides-papier vers le centre et placez la bande.



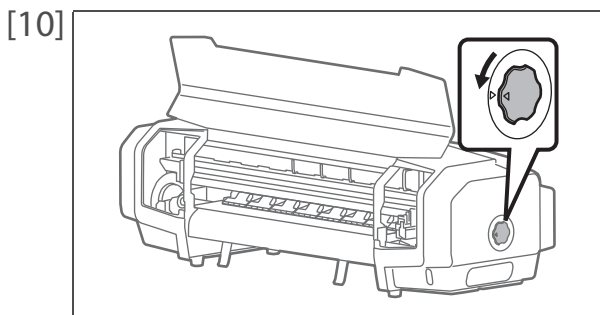
Installez les matériaux de protection du cordon en acier et sécurisez-les avec du ruban.



Tournez le bouton de fixation du papier pour libérer le verrou.



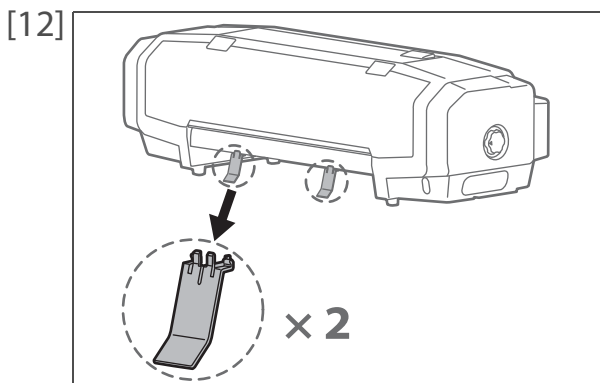
Installez la feuille de protection du rouleau.



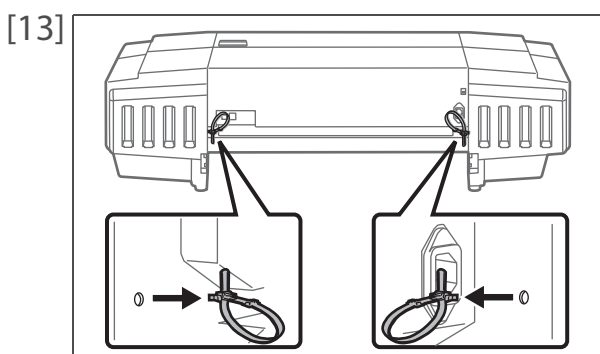
Tournez le bouton de fixation du papier pour le verrouiller.

- La feuille de protection du rouleau est fixée.

[11] Fermez le capot avant.

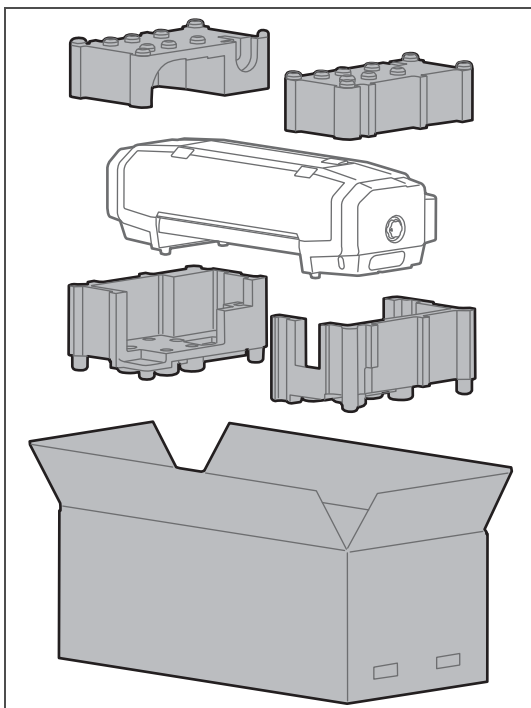


Retirez les 2 guides-papier.



Retirez les 2 bandes de cerclage.

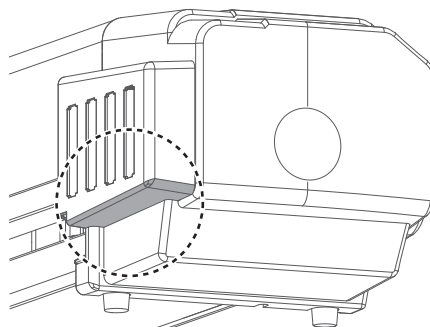
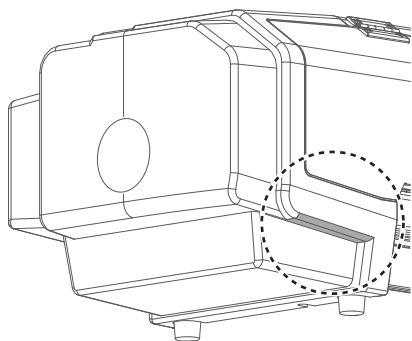
[14]




Mettez les matériaux liés à la mémoire tampon, puis insérer l'imprimante dans la boîte d'emballage.

 Remarque

Lorsque vous déplacez cette imprimante, tenez toujours les pièces indiquées ci-dessous.

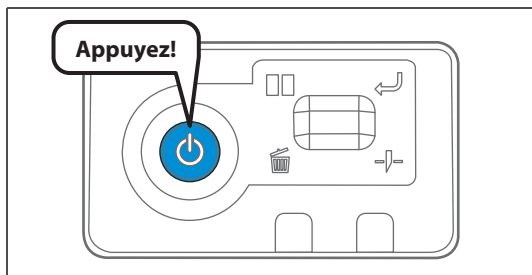


S: 3. Réinstallation

- [1] En vous référant au "Guide de démarrage", déballez et assemblez le produit.
 - Effectuez la "Configuration de démarrage".
- [2] Effectuez le chargement initial.
 -  « [Chargement initial](#) » la page 76

Chargement initial

[1]



Mettez ce produit sous tension.

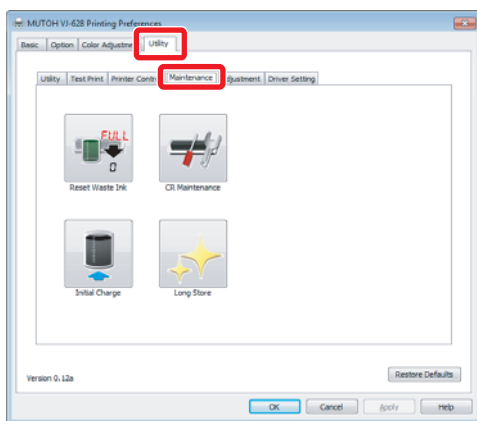
- Le voyant bleu s'allume.
- Le produit commence son initialisation.

[2]

Affichez les préférences d'impression du pilote de l'imprimante.

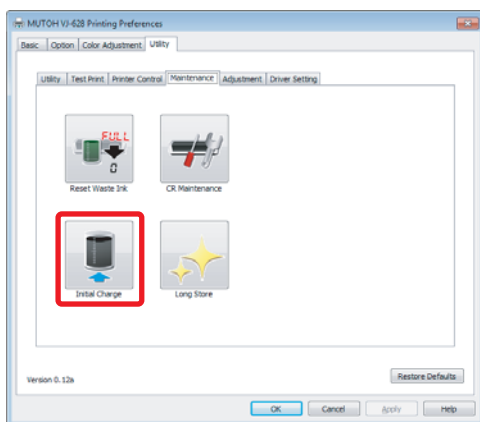
☞ « [Affichage des préférences d'impression du pilote de l'imprimante](#) » la page 10

[3]



Cliquez sur l'onglet [Maintenance] dans l'onglet [Utility] (Utilitaire).

[4]



Cliquez sur [Initial Charge] (Charge Initiale).

- Le panneau déporté MSM s'ouvre alors.

Remarque

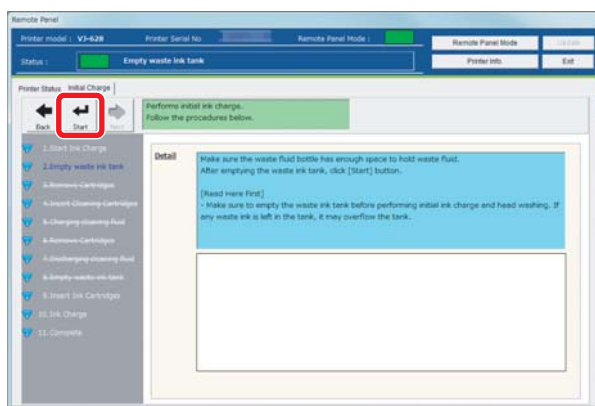
Vous pouvez exécuter [Initial Charge] à partir de l'onglet [Printer Control] sur le panneau à distance MSM.

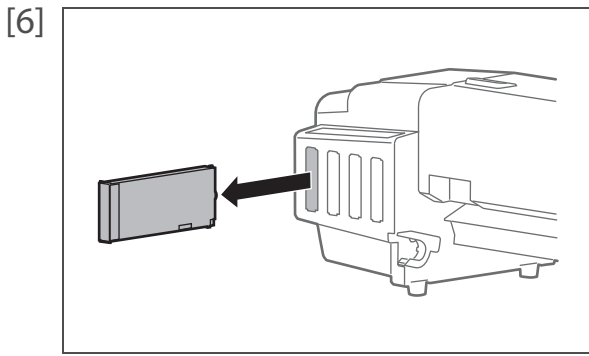
☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11

[5]

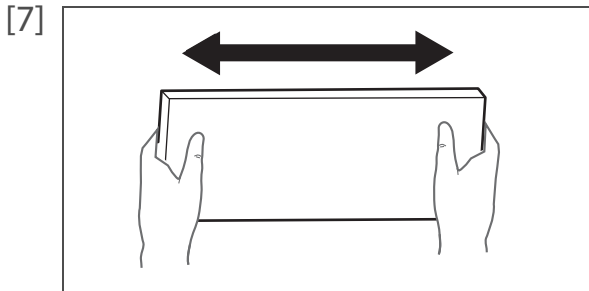
Cliquez sur [Start] (Démarrer) après avoir vidé le réservoir d'encre usagée.

☞ « [Vidage du réservoir d'encre usagée](#) » la page 56





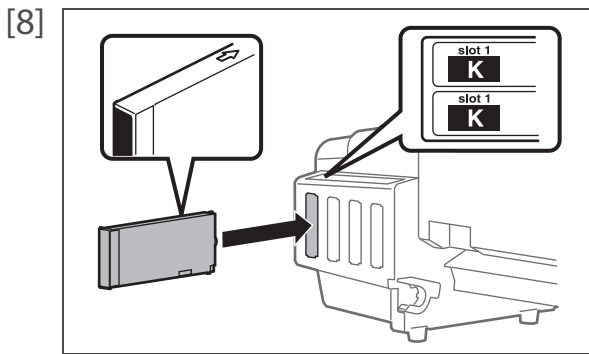
Si des cartouches d'encre sont insérées dans les logements pour cartouches, retirez-les toutes.



Secouez légèrement la cartouche d'encre 2 ou 3 fois.

Remarque

Secouez les cartouches d'encre blanche et métallique 10 fois horizontalement.



Insérez les cartouches d'encre dans le produit.

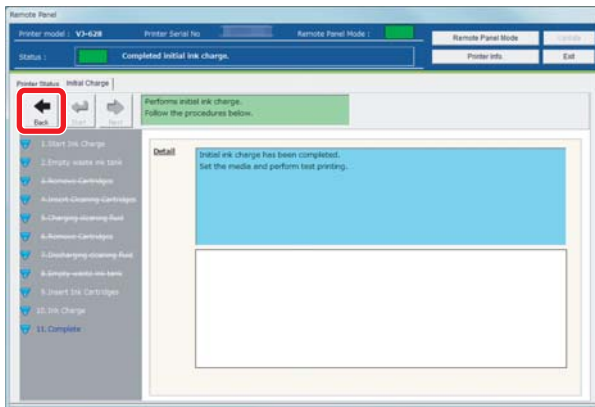
- Respectez la correspondance de l'étiquette de ce produit avec la couleur de la cartouche d'encre.
- La flèche doit être orientée vers le haut.
- Insérez à fond jusqu'en butée.

Remarque


Le produit commence le chargement de l'encre, une fois toutes les cartouches d'encre insérées.


[9] Sur l'écran [Finish] (Terminer), cliquez sur [Back] (Retour).

- Le chargement initial se termine.



Stockage à long terme

- [1] Lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une longue période, procédez au nettoyage de la tête et à la vidange de l'encre usagée.
 « [Transport](#) » la page 71 à la section "[Nettoyage de la tête et vidange de l'encre usagée](#)"

- [2] Lorsqu'elle est réutilisée, procédez au chargement initial.
 « [Chargement initial](#) » la page 76

Chapitre 4 Annexe

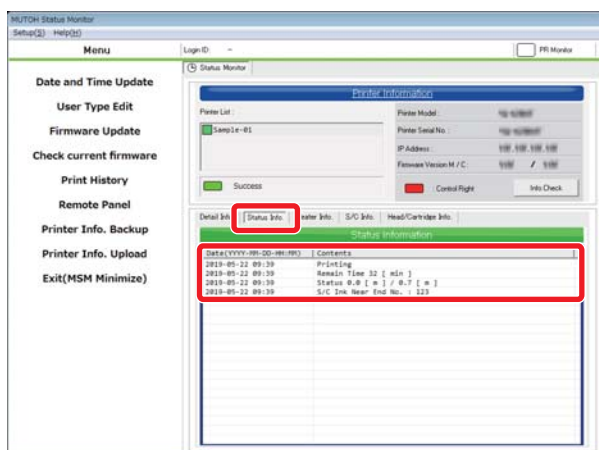
Dépannage	80
Gestion des messages/messages d'erreur	80
Retirer le bourrage du support.....	84
Caractéristiques de ce produit.....	85
Zone de Dessin.....	85
Liste des caractéristiques	86

Gestion des messages/messages d'erreur

Vérification des messages/erreurs/avertissements

MSM est utilisé pour vérifier les erreurs/avertissements lorsqu'un problème a lieu et pour vérifier les messages quand le produit fonctionne correctement.

- [1] Lancez MSM
☞ « [Lancer MSM](#) » la page 11
- [2] Vérifiez [Status Info.] (Infos État).
 - Le contenu Messages/Erreurs/Avvertissements est affiché.
 - Lorsque des contre-mesures sont affichées, respectez-les.



Remarque

- Lorsque le panneau déporté de MSM est lancé, les vérifications peuvent également être faites dans [Printer Status] (État Imprimante) - [Status Info.] (Infos État).
- Le fonctionnement peut être suspendu temporairement en cas d'erreur. Lorsque l'erreur est corrigée, le fonctionnement reprend.

Affichage des messages du panneau de commande

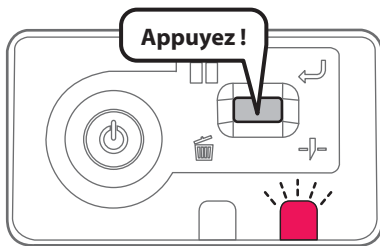
Le voyant d'erreur s'allume sur le panneau de commandes.

- [1] Vérifiez le contenu du message avec MSM et gerez le message.
☞ « [Vérification des messages/erreurs/avertissements](#) » la page 80

Affichage d'erreur sur le panneau de commandes

Le voyant d'erreur s'allume sur le panneau de commandes (clignote en mode Avertissement), et un signal sonore retentit.

[1]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes pendant que le son retentit.

- Le buzzer s'arrête.

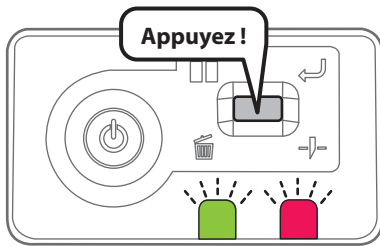
[2] Vérifiez le contenu Erreur/Avertissement avec MSM et gérer l'erreur/l'avertissement.

 [« Vérification des messages/erreurs/avertissements » la page 80](#)

Mode d'urgence

En cas d'erreur grave, le voyant Données et le voyant Erreur s'allument tous les deux sur le panneau de commandes et la sonnerie retentit à un intervalle fixe.

[1]



Appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes pendant que le son retentit.

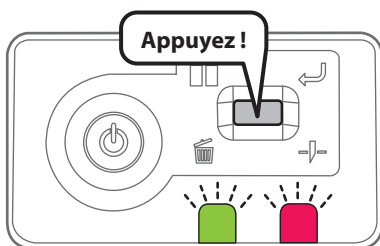
- Le buzzer s'arrête.

[2] Vérifiez le contenu des erreurs graves avec MSM.

 [« Vérification des pannes du mode Urgence » la page 82](#)

- Après vérification, passez à l'étape 5.
- Lorsque la surveillance de l'état ne peut pas être affichée, passez à l'étape 3.

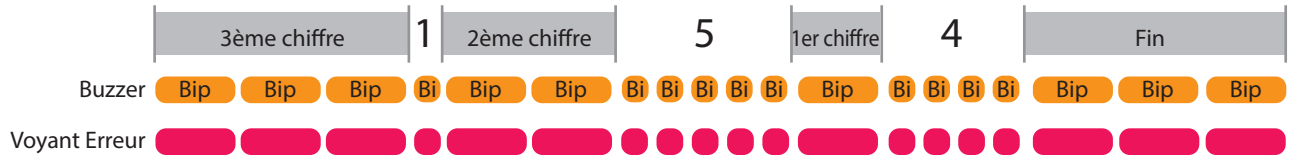
[3]



Lorsque la surveillance de l'état ne peut pas être affichée, appuyez à nouveau brièvement sur la touche Opérations du panneau de commandes.

- Le voyant clignote et la sonnerie retentit en schéma régulier.
Le schéma indique le numéro de l'erreur.

- [4] Comptez le nombre de bips (ou le nombre de clignotement courts du voyant).
- Le numéro d'erreur est à 3 chiffres.
 - Un bip long indique le nombre de chiffres du numéro d'erreur, et un bip court après un bip long indique un des chiffres du numéro de l'erreur.
 - Par exemple, l'erreur n°154 est indiquée par le schéma suivant.
3 longs, **1 court**, 2 longs, **5 courts**, 1 long, **4 courts**, 3 longs.

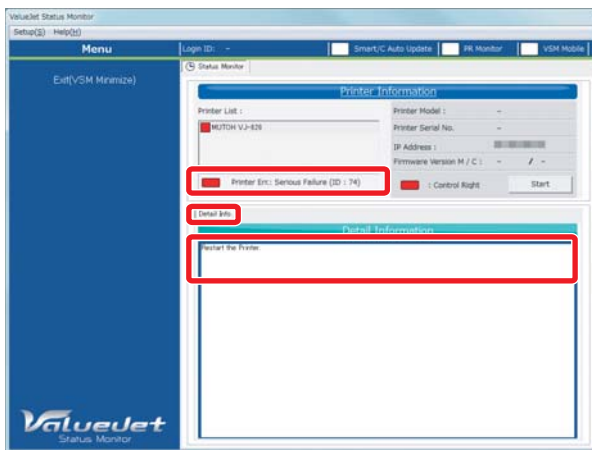


Remarque

- Le schéma n'est pas répété. Pour le réentendre, appuyez brièvement sur la touche Opération du panneau de commandes.
 - Si l'un des chiffres du numéro de l'erreur est "0", un long bip (bip indiquant un chiffre), puis après une coupure d'une durée fixe, un long bip indique le chiffre suivant. Concernant le voyant, il n'a qu'un long flash qui passe à un long flash sans qu'il y ait de flash court.
- [5] Vérifiez les points suivants.
- Ouvrez le capot avant et s'il y a bourrage du papier, retirez-le.
 - Si une pièce a été remplacée, vérifiez qu'elle est correctement installée.
- [6] Éteignez ce produit. Patientez 10 secondes ou plus et rallumez-le.
Si la même erreur persiste après le redémarrage, merci de contacter votre revendeur MUTOH local.

Vérification des pannes du mode Urgence

- [1] Lancez MSM.
☞ « Lancer MSM » la page 11
- [2] Vérifiez [Printer Information] (Infos Imprimante) et [Detail Info.] (Infos Détaillées).
- Le contenu des erreurs graves et les contre-mesures sont affichées.



Recuperation de puce intelligente

Lorsque le message suivant apparaît sur le MSM, une erreur de puce intelligente telle que la rupture d'une puce peut s'être produite dans la cartouche d'encre.

Vérifiez que la couleur correcte est insérée dans la fente de la cartouche et effectuez une récupération de puce intelligente. De cette manière, vous pouvez continuer à imprimer.

Pour effectuer une récupération de puce intelligente, procédez à l'une des actions suivantes selon le message affiché.

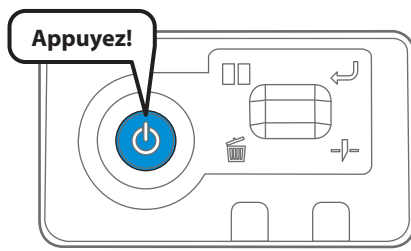
Display (Ecran)	Description
S/C card Recognition Error No. :*****	Retirez la cartouche d'encre et insérez-la de nouveau. Si l'imprimante ne peut toujours pas la lire, installez une nouvelle cartouche d'encre. <ul style="list-style-type: none">• Si le message "Check that correct color is correctly installed. No. :****" apparaît lorsque la cartouche d'encre est rechargée, suivez la section "Check that correct color is correctly installed. No. :****" apparaît ? pour poursuivre le fonctionnement.
Check that correct color is correctly installed. No. :****	Vérifiez que la couleur d'encre de la cartouche insérée est correcte. <ul style="list-style-type: none">• Dans le cas où la mauvaise couleur est insérée, chargez une cartouche de la couleur correcte.• Si la couleur est correcte, appuyez sur la touche [Enter]. L'imprimante effectuera la récupération de puce intelligente et continuera l'impression.

Remarque

Lors de l'exécution de la récupération de la puce, la cartouche d'encre en cours de récupération est surlignée en jaune dans les informations de la carte S/C du MSM.

Retirer le bourrage du support

[1]

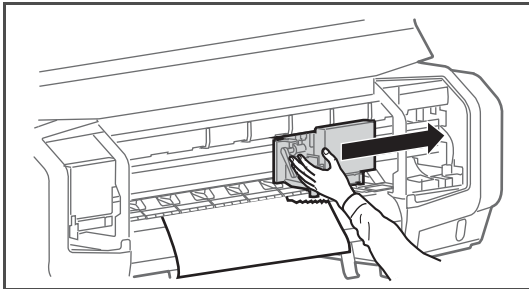


Éteignez ce produit.

- La lumière bleue s'éteint.
- Ce produit commence à s'éteindre.

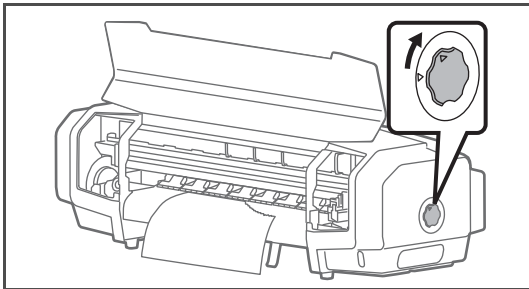
[2] Ouvrez le capot avant.

[3]



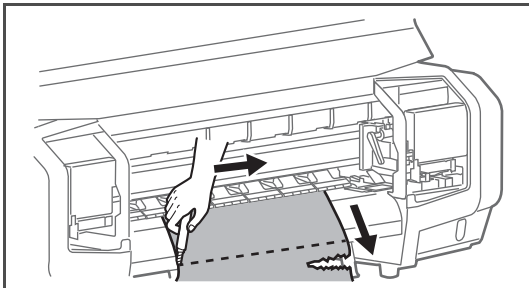
Déplacez le chariot du dessus du support vers la droite.

[4]



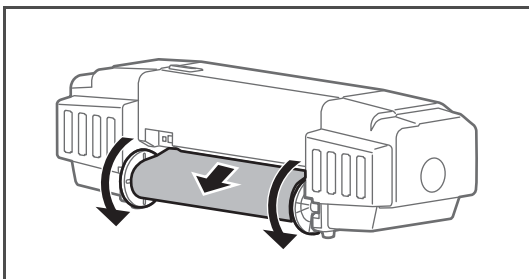
Tournez le bouton de fixation du support pour déverrouiller.

[5]



Tirez le support vers vous et coupez-le à l'aide d'un massicot commercial disponible.

[6]

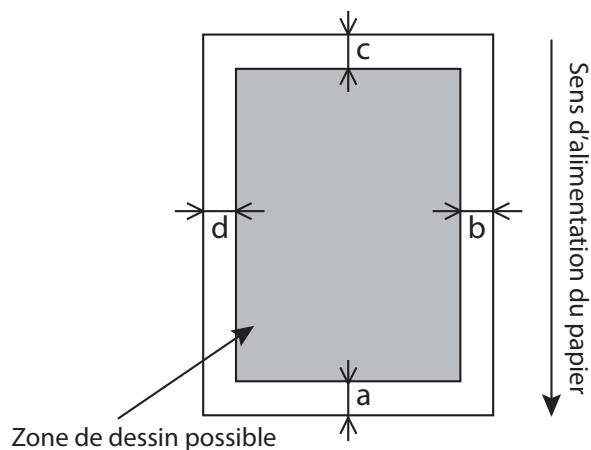


Levez les deux extrémités du rouleau et enrroulez manuellement le rouleau du support.

[7] Si des substances ou des pièces étrangères au support demeurent à l'intérieur de l'appareil, retirez-les.

Caractéristique de ce produit

Zone de Dessin



a=5 mm *¹ *²

b=5 mm à 25 mm *³

c=5 mm

d=5 mm à 25 mm *³

*¹ Après l'alimentation initiale et manuelle du papier et la procédure de prévention, l'impression démarre à 15 mm.

*² Si l'extrémité initiale du papier et le découpage automatique sont activés, l'impression démarre à 40 mm.

*³ En fonction des paramètres du panneau déporté

Liste des caractéristiques

Nom du modèle	VJ-628 / 628X	
Méthode d'impression	A la demande méthode piézo	
Méthode d'entraînement	Servo Firmware / Commande de moteur CC	
Méthode d'alimentation du papier	Transfert horizontal, papier en rouleau, installé à l'arrière du produit, sortie du papier à l'avant avec opération d'alimentation du papier, limité à un roulement extérieur	
Fixation Papier	Méthode par rouleau d'appui avec bouton de fixation manuelle du papier	
Papiers utilisables	Diamètre du rouleau de papier	150 mm
	Poids du rouleau de papier	9 kg ou moins
	Largeur maximum du papier	630 mm (Si le tube de papier est > à la largeur du papier, la largeur du tube de papier)
	Épaisseur maximum du papier	Hauteur de la tête si réglée en position basse : 0,3 mm Max. Hauteur de la tête si réglée en position haute : 1,3 mm Max.
Largeur d'impression maximale	620 mm	
Méthode de découpage du papier	Découpage auto ou manuel	
Radiateur	Installé sous le guide-papier, éteint/30 ° C à 45 ° C	
Réglage de la hauteur de la tête	2 niveaux, Bas, Haut	
Processeur	CPU 64 bit RISC	
Mémoire	256 Mo	
Interface	Ethernet (10/100Base-TX)	
Encre	Couleur	4 couleurs (noir, cyan, magenta, jaune) 6 couleurs (noir, cyan, magenta, jaune, cyan clair, magenta clair) 7 couleurs (noir, cyan, magenta, jaune, cyan clair, magenta clair, blanc) 8 couleurs* (noir, cyan, magenta, jaune, cyan clair, magenta clair, blanc, métallique) * Pour VJ-628X seulement
	Type	Cartouche de 220 ml / l'emballage d'encre 1.000 ml (noir, cyan, magenta, jaune) Cartouche de 220 ml (cyan clair, magenta clair, blanc, métallique)
Réservoir d'encre usagée	Fixé sur le corps, capacité de 1.400 ml, encre usagée vidée par l'utilisateur	

Conditions environnementales	Environnement de fonctionnement	Température 20 à 32 °C, humidité 40 à 60 %, sans condensation.
	Plage pour garantir la précision d'impression	Température 22 à 30 °C, humidité 40 à 60 %, sans condensation.
	Taux de changement	Température: Pas plus de 2 °C en 1 heure Humidité : Pas plus de 5 % en 1 heure
	Environnement de stockage	<ul style="list-style-type: none"> • Si stockée sans encre : Jusqu'à 6 mois Température -20 à +60 °C, humidité 20 à 80 % • Si stockée avec encre : Jusqu'à 1 semaine* Température -10 à +40 °C, humidité 20 à 80 %. <p>* Jusqu'à 4 jours si la température ambiante est de 32 °C ou plus.</p>
Caractéristiques de l'alimentation électrique	Tension	CA 100 V à 120 V ±10 % ou 200 V à 240 V ±10 %
	Fréquence	50 / 60 Hz ±1 Hz
	Capacité	Pas moins de 6,5 A
Consommation électrique	Extinction	CA 100 V à 120 V, 1 W ou moins CA 200 V à 240 V, 1,1 W ou moins.
	Fonctionnement	830 W ou moins
Sélecteur de tension		Permutation manuelle avec 100/200 V, Sélecteur sur 200 V lors de l'expédition.
Consommation électrique	100 V à 120 V	6,5 A ou moins
	200 V à 240 V	3,5 A ou moins
Dimensions extérieures	Hauteur	366 mm (avec pied exclusif : 1.166 mm)
	Largeur	1.190 mm
	Largeur	438 mm (avec pied exclusif : 590 mm)
Poids	Corps principal	31,8 kg
	Pieds	8,7 kg

MUTOH